



DE	Checkliste KLIMAGERÄTE ATEX KG/KGW Top Deutsch Änderungen vorbehalten!	02	LT	Kontrolinis lapas „ATEX“ ORO KONDICIONIERIAUS KG/KGW Top Lietuvos Galimi pakeitimai!	20
DK	Tjekliste KLIMAAGGREGATER ATEX KG/KGW Top Dansk Forbehold for ændringer!	04	NL	Checklist LUCHTBEHANDELINGSKASTEN ATEX KG/KGW Top Nederlands Wijzigingen voorbehouden!	22
EE	Kontroll-leht KLIIMASEADMED ATEX KG/KGW Top Eesti Võib esineda muudatusi!	06	PL	Lista kontrolna KLIMATYZATORÓW ATEX KG/KGW Top Polski Zmiany zastrzeżone!	24
ES	Lista de comprobación CLIMATIZADORES ATEX KG/KGW Top Español ¡Con reserva de modificaciones!	08	PT	Lista de verificação CLIMATIZAÇÃO ATEX KG/KGW Top Português Sujeito a alterações!	26
FI	Tarkistuslista ILMASTOINTILAITTEET ATEX KG/KGW Top Suomalainen Oikeudet muutoksiin pidätetään!	10	RO	Listă de control CLIMATIZARE ATEX KG/KGW Top Românesc Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări!	28
FR	Check-list CENTRALES DE CLIMATISATION D’AIR ATEX KG/KGW Top Français Sous réserve de modifications techniques !	12	SE	Checklista KLIMATAGGREGAT ATEX KG/KGW Top Svenska Med förbehåll för ändringar!	30
GB	Checklist AIR-HANDLING UNITS ATEX KG/KGW Top English Subject to modifications!	14	CZ	Kontrolní seznam KLIMATIZACE V PŘEVODNÍKOVÝCH ATEX KG/KGW Top Česky Změny vyhrazeny!	32
HU	Ellenőrző listája KLÍMABERENDEZÉSEK ATEX KG/KGW Top Magyar A változtatások joga fenntartva!	16	SK	Kontrolný zoznam KLIMATIZÁCIE VO VYHOTOVENÍ ATEX KG/KGW Top Slovenský Zmeny vyhradené!	34
IT	Check list CLIMATIZZATORI ATEX KG/KGW Top Italiano Con riserva di modifiche!	18	HR	Popis za provjeru KLIMATIZACIJSKI UREĐAJI ATEX KG/KGW Top Hrvatski Pridržano pravo na izmjene!	36

Checkliste

für Klimageräte in explosionsgeschützter ATEX – Ausführung
zur Klassifizierung entsprechend der Explosionschutzrichtlinie
2014/34/EU



1. Projektdaten

Kunde:			
Projekt / Kommission:			
Projekt-Nr.: / Position:			

2. Gerätedaten

2.1 Aufstellung:	Innenaufstellung		Außenaufstellung	
2.2 Baureihe:	KG Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)	KGW Top <input type="checkbox"/>	KGW Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)
2.3 Baugröße:				

3. Gerätevariante

Geräteart:	3.1 Zuluftgerät		<input type="checkbox"/>
	3.2 Abluftgerät		<input type="checkbox"/>
	3.3 Kombiniertes Zuluft- und Abluftgerät Nur Abluftgerät in explosionsgeschützter Ausführung.	Zuluftgerät durch luftdichte (Kl. 4), automatische Absperrklappe geschützt. Umluftklappe: nicht zulässig Wärmerückgewinnung: Zone 1+2: Nur KVS möglich Alternativ: „Nur bei Zone 2“: KGX / KGXD / GS-PWT bei Kundenbestätigung (siehe Punkt 5.2).	<input type="checkbox"/>
	3.4 Kombiniertes Zuluft- und Abluftgerät Zuluftgerät und Abluftgerät in explosionsgeschützter Ausführung.	Umluftklappe: Zone 2: möglich, Zone 1: nicht sinnvoll Wärmerückgewinnung: Zone 1+2: KVS / KGX / KGXD / GS-PWT möglich Zone 1: KGX / KGXD / GS-PWT möglich bei Kundenbestätigung (siehe Punkt 5.2).	<input type="checkbox"/>

4. Geräteklassifizierung

<p>ACHTUNG:</p> <p>Atmosphäre innerhalb und außerhalb des Gerätes ist anzugeben!</p> <p>Hinweise:</p> <p>Ausnahmen:</p>	4.1 Gerät Innen:	Zone 1 <input type="checkbox"/> Klassifikation: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Keine Zone <input type="checkbox"/>		
		Zone 2 <input type="checkbox"/> Klassifikation: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Temperaturklasse:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Zündtemperatur über:	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
	4.2 Gerät Außen:	Zone 1 <input type="checkbox"/> Klassifikation: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Keine Zone <input type="checkbox"/>		
		Zone 2 <input type="checkbox"/> Klassifikation: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Temperaturklasse:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Zündtemperatur über:	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
		Zone 1: Die Explosionsatmosphäre tritt gelegentlich auf. Hohe Sicherheitsmaßnahmen sind erforderlich.			
		Zone 2: Die Explosionsatmosphäre tritt wahrscheinlich nicht auf, und wenn, dann nur selten oder kurzzeitig. Normale Sicherheitsmaßnahmen.			
	Beide Zonen (Gerät Innen / Gerät Außen) dürfen maximal um eine Stufe voneinander abweichen.				
	Innenaufstellung Zonenfestlegung: Gerät Innen: Zone 1 / Gerät Außen: Keine Zone Nur möglich wenn: Luftwechselrate im Aufstellungsraum > 6/h (um das Gerät herum)				<input type="checkbox"/>
	Außenaufstellung Zonenfestlegung: Gerät Innen: Zone 1 / Gerät Außen: Keine Zone Nur möglich wenn: Ungehinderte, freie Luftströmung an den relevanten Geräteaußenseiten.				<input type="checkbox"/>
	Nur bei KG / KGW Top.eco Außen Zone 1:	Kein vorhersehbarer elektrostatischer Aufladungsmechanismus vorhanden.		<input type="checkbox"/>	

Tjekliste

til klimaanlæg i eksplosionssikker ATEX-udgave
til klassificering iht. direktiv 2014/34/EU om beskyttelse
mod eksplosionsfare

WOLF



1. Projektoplysninger

Kunde:	
Projekt/ kommission:	
Projekt nr./ position:	



2. Anlægsoplysninger

2.1 Opstilling:	Opstilling indendørs		Opstilling udendørs	
2.2 Model:	KG Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)	KGW Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)
2.3 Produktstørrelse:				

3. Anlægsvariant

Anlægstype:	3.1 Indsugningsluftanlæg	<input type="checkbox"/>
	3.2 Udsugningsluftanlæg	<input type="checkbox"/>
	3.3 Kombineret ind- og udsugningsluftanlæg Indsugningsluftanlæg er beskyttet vha. lufttæt (klasse 4), automatisk stopventil. Kun udsugningsluftanlæg i eksplosionssikker udgave Luftcirkulationsventil: ikke tilladt Varmegenvinding: Zone 1+2: kun mulighed for kredsløbssystem Alternativ: "Kun ved zone 2": KGX/KGXD/GS-PWT ved kundebekræftelse (se punkt 5.2)	<input type="checkbox"/>
	3.4 Kombineret ind- og udsugningsluftanlæg Ind- og udsugningsluftanlæg i eksplosionssikker udgave Luftcirkulationsventil: Zone 2: mulig, zone 1: ikke hensigtsmæssig Varmegenvinding: Zone 1+2: mulighed for KVS/KGX/KGXD/GS-PWT Zone 1: KGX/KGXD/GS-PWT mulig ved kundebekræftelse (se punkt 5.2)	<input type="checkbox"/>

4. Anlægsklassifikation

BEMÆRK:  Atmosfære både inden i og uden for anlægget skal angives! Anvisninger:  Undtagelser:	4.1 Anlægget indvendigt:	Zone 1 <input type="checkbox"/> Klassifikation: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Ingen zone		
		Zone 2 <input type="checkbox"/> Klassifikation: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Temperaturklasse:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Antændingstemperatur:	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
	4.2 Anlægget udvendigt:	Zone 1 <input type="checkbox"/> Klassifikation: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Ingen zone		
		Zone 2 <input type="checkbox"/> Klassifikation: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Temperaturklasse:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Antændingstemperatur:	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
		Zone 1: Eksplosiv atmosfære kan undertiden optræde. Strenge sikkerhedsforanstaltninger er påkrævet.			
		Zone 2: Eksplosiv atmosfære optræder sandsynligvis ikke. Hvis den gør, er det kun sjældent eller kortvarigt. Normale sikkerhedsforanstaltninger.			
	De to zoner (anlægget indvendigt/udvendigt) må højst afvige fra hinanden med et trin.				
	Opstilling udendørs Zonebestemmelse: Anlægget indvendigt: Zone 1 / Anlægget udvendigt: Ingen zone			<input type="checkbox"/>	
	Kun muligt når: Luftsiftetallet i opstillingslokalet >6/h (rundt om anlægget)				
	Opstilling udendørs Zonebestemmelse: Anlægget indvendigt: Zone 1 / Anlægget udvendigt: Ingen zone			<input type="checkbox"/>	
	Kun muligt når: Uhindret, fri luftstrømning på relevante ydersider af anlægget.				
	Kun ved KG / KGW Top.eco Udvendigt zone 1:	Ingen forudsigtelig elektrostatisk ladmingsmekanisme til stede.		<input type="checkbox"/>	

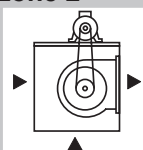
Tjekliste

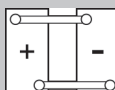


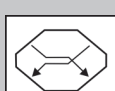

til klimaanlæg i eksplosionssikker ATEX-udgave
til klassificering iht. direktiv 2014/34/EU om beskyttelse mod
eksplosionsfare

WOLF






5. Anlægsudgave – særbetingelser

5.1 "Norsk udgave" Standardmotor uden for luftstrømmen Kun zone 2 	KG <input type="checkbox"/> Opstilling indendørs	KGW <input type="checkbox"/> Opstilling udendørs
	BEMÆRK: Alle de følgende 4 betingelser skal absolut være opfyldt!	
	5.1.1 Udvendigt ingen zone	<input type="checkbox"/>
	5.1.2 Anlæg opstillet oven over udsugningsstedet	<input type="checkbox"/>
	5.1.3 Gasser, der optræder, tungere end luft	<input type="checkbox"/>
5.1.4 Den nedre eksplosionsgrænse er vedvarende markant underskredet også ved zoneoverførsel til motoren uden for luftstrømmen, dvs. gasophobning i motorområdet på stedet er ikke mulig.	<input type="checkbox"/>	

5.2 Varmegenvindings-systemer til kombinerede indblæsnings- og udsugningsluftanlæg KVS  KGX  KGXD  GS-PWT 	5.2.1 Kun udsugningsluftanlæg i eksplosionssikker udgave	
	Zone 1: KVS <input type="checkbox"/>	Zone 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/> Bekræftelse for KGX/KGXD/GS-PWT: <input type="checkbox"/> Den nedre eksplosionsgrænse er vedvarende markant underskredet ved zoneoverførsel via KGX-/KGXD-/GS-PWT-systemet til indsugningsluftanlægget (eksplosionsfarlig gasophobning er ikke mulig).
	5.2.2 Ind- og udsugningsluftanlæg i eksplosionssikker udgave:	
	Zone 1: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/>	Zone 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/>
	Bekræftelse for KGX/KGXD/GS-PWT: <input type="checkbox"/> Der monteres en gasadvarselsanordning til beskyttelse mod eksplosionsfare på stedet.	
Leveringsanvisning:  Ved større KGX/KGXD/GS-PWT, der af hensyn til transporten er opdelt, skal der efter monteringen af KGX/KGXD/GS-PWT på stedet udføres en afsluttende kontrol af WOLF eller en person, der er bemyndiget af WOLF.		

6. Bedømmelse:

Bedømmelsesansvarlig: 	_____ Sted	_____ Dato	_____ Navn
	_____ Underskrift	_____ Firmastempel: 	
	Fuldstændigt udfyldt tjekliste er et ufravigeligt krav til ordreoprettelse og -behandling.		

Kontrollnimekiri	plahvatusohu eest kaitstud ATEX-teostusega kliimaseadmetele	WOLF 
	klassifitseerimiseks plahvatuskaitse direktiivi 2014/34/EL järgi	

1. Projektiandmed

Klient:	
Projekt/ tellimus:	
Projektinr/ positsioon:	



2. Seadme andmed


2.1 Paigaldus:	Sisepaigaldus		Välispaigaldus	
2.2 Tooteseria:	KG Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)	KGW Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)
2.3 Suurus:				

3. Seadmete variandid

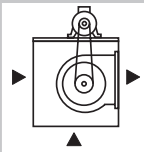
Seadme liik:	3.1 Sisepuhkeõhu seade	<input type="checkbox"/>	
	3.2 Väljatõmbeõhu seade	<input type="checkbox"/>	
	3.3 Kombineeritud sisepuhke- ja väljatõmbeõhu seade Ainult plahvatusohu eest kaitstud väljatõmbeõhu seade	Sisepuhkeõhu seade on kaitstud õhukindla (klass 4) automaatse sulgeklapiga. Ringlusõhuklapp: pole lubatud Soojustagastus: tsoon 1 + 2: ainult KVS võimalik Alternatiivina: "ainult tsooni 2 korral": KGX/KGX/D/GS-PWT kliendi kinnituse korral (vt punkti 5.2)	<input type="checkbox"/>
	3.4 Kombineeritud sisepuhke- ja väljatõmbeõhu seade Sisepuhkeõhu ja väljatõmbeõhu seade plahvatusohu eest kaistud teostusega	Ringlusõhuklapp: Tsoon 2: võimalik, tsoon 1: pole mõistlik Soojustagastus: Tsoon 1+2: KVS/KGX/KGX/D/KSPWT võimalik Tsoon 1: KGX/KGX/D/GS-PWT võimalik kliendi kinnituse korral (vt punkti 5.2)	<input type="checkbox"/>

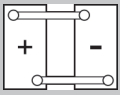


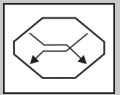

4. Seadme klassifikatsioon

TÄHELEPANU!  Ära tuleb märkida atmosfäär nii seadmes sees kui ka väljas! Märkused:  Erandid:	4.1 Seade sees:	Tsoon 1 <input type="checkbox"/> klassifikatsioon: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	tsoon puudub <input type="checkbox"/>		
		Tsoon 2 <input type="checkbox"/> klassifikatsioon: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Temperatuuriklass:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Süütemperatuur üle:	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
	4.2 Seade väljas:	Tsoon 1 <input type="checkbox"/> klassifikatsioon: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	tsoon puudub <input type="checkbox"/>		
		Tsoon 2 <input type="checkbox"/> klassifikatsioon: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Temperatuuriklass:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Süütemperatuur üle:	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
	Märkused:	Tsoon 1: plahvatusohtlikku atmosfääri esineb aeg-ajalt. Vaja läheb kõrgeid ohutusmeetmeid. Tsoon 2: plahvatusohtlikku atmosfääri ilmselt ei esine ja kui esineb, siis ainult harva või lühiajaliselt. Tavalised ohutusmeetmed. Mõlemad tsoonid (seade sees / seade väljas) tohivad üksitesest erineda maksimaalselt ühe astme jagu.			
	Erandid:	Sisepaigaldus: tsooni määramine: Seade sees: tsoon 1 / seade väljas: tsoon puudub ainult siis kui: paigaldusruumis õhuvahetuse kiirus > 6/h (ümber seadme)	<input type="checkbox"/>		
	Välispaigaldus: tsooni määramine: Seade sees: tsoon 1 / seade väljas: tsoon puudub ainult siis kui: takistusteta, vaba õhuvool vastavate seadme väliskülgede juurde	<input type="checkbox"/>			
	Ainult KG/KGW Top.eco Puhul välistsoon 1:	Teadaolevalt puudub elektrostaatilist laengut tekitav mehhanism.	<input type="checkbox"/>		



Kontrollnimekiri	plahvatusohu eest kaitstud ATEX-teostusega kliimaseadmetele	WOLF 
	klassifitseerimiseks plahvatuskaitse direktiivi 2014/34/EL järgi	



5. Seadme teostus – eritingimused

5.1 „Norra teostus” Väljaspool õhuvoolu asuv standardmootor Eranditult tsoon 2 	KG <input type="checkbox"/> paigaldamine sisse	KGW <input type="checkbox"/> paigaldamine välja
	TÄHELEPANU! Kõik 4 järgmist tingimust peavad olema kindlasti täidetud!	
	5.1.1 Väljas ei tohi tsooni olla.	<input type="checkbox"/>
	5.1.2 Seade paigaldatakse väljaimemiskohast kõrgemale.	<input type="checkbox"/>
	5.1.3 Väljuvad gaasid on õhust raskemad.	<input type="checkbox"/>
5.1.4 Näitajad on alumisest plahvatuspiirist alati oluliselt väiksemad ka siis, kui toimub tsoonidevaheline ülekandumine väljaspool õhuvoolu asuva mootori juurde, st paigalduskohas ei ole gaasi kogunemine mootori juurde võimalik.	<input type="checkbox"/>	

5.2 Soojustagastussüsteemid kombineeritud sissepuhke- ja väljatõmbeseadmetele KVS  KGX  KGXD  GS-PWT 	5.2.1 Ainult plahvatusohu eest kaitstud väljatõmbeõhu seade	
	Tsoon 1:	Tsoon 2:
	KVS <input type="checkbox"/>	KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/> Kinnitus KGX/KGX/DS-PWT süsteemile: <input type="checkbox"/> Alumine plahvatuspiir jääb KGX-/KGXD-/GS-PWT-süsteemi kaudu toimuva, sissepuhkeõhu seadmesse suunduva tsoonidevahelise ülekande puhul piirist alati selgelt väiksemaks (plahvatusohtliku gaasi kogunemine ei ole võimalik).
	5.2.2 Sissepuhkeõhu ja väljatõmbeõhu seade plahvatusohu eest kaistud teostusega	
	Tsoon 1:	Tsoon 2:
KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/>	KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/>	
Kinnitus KGX/KGX/DS-PWT süsteemile: <input type="checkbox"/> Plahvatuskaitseks paigaldatakse kohapeal gaasihoiatusseade.		
Märkus tarne kohta:  Suuremate, transpordinõuete tõttu osadeks jaotatud KGX / KGXD / GS-PWT süsteemide puhul peab WOLF või peavad WOLFi poolt volitatud isikud pärast KGX / KGXD / GS-PWT süsteemi kohapeal kokkupanekut viima läbi lõpliku katsetamise.		

6. Hindamine

Hindamise eest vastutav 	_____	_____	_____
	Koht	Kuupäev	Nimi
	_____	_____	_____
	Allkiri	Firma tempel	
Pakkumise koostamise ja tellimuse töötlemise jaoks on täielikult täidetud kontrollnimekiri kindlalt vajalik!			

Lista de comprobación	para climatizadores en versión ATEX para atmósferas potencialmente explosivas	WOLF
	con vista a la clasificación conforme a la Directiva de atmósferas explosivas 2014/34/UE	 

1. Datos de proyecto

Cliente:			
Proyecto/ Comisión:			
N.º proyecto: / Posición:			



2. Datos del equipo




2.1 Instalación:	Instalación en interior		Instalación en exterior	
2.2 Serie:	KG Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)	KGW Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)
2.3 Tamaño:				

3. Variante de equipo

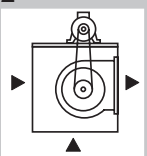
Tipo de equipo:	3.1 Recuperador de impulsión	<input type="checkbox"/>	
	3.2 Recuperador de retorno	<input type="checkbox"/>	
	3.3 Recuperador de impulsión y retorno combinado Solo recuperador de retorno en versión para atmósferas explosivas	Recuperador de impulsión protegido por compuerta de cierre automática estanca al aire (Cl. 4) Compuerta de recirculación: no se permite Recuperación de calor: Zona 1+2: solo posible KVS Alternativamente: "solo con Zona 2": KGX/KGXD/GS-PWT con confirmación del cliente (ver punto 5.2)	<input type="checkbox"/>
	3.4 Recuperador de impulsión y retorno combinado Recuperador de impulsión y recuperador de retorno en versión para atmósferas explosivas	Compuerta de aire de recirculación: Zona 2: posible; Zona 1: no procede Recuperación de calor: Zona 1+2: KVS/KGX/KGXD/GS-PWT posibles Zona 1: KGX/KGXD/GS-PWT posibles con confirmación del cliente (ver punto 5.2)	<input type="checkbox"/>

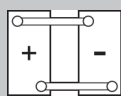


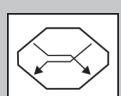

4. Clasificación del equipo

ATENCIÓN:  ¡Las atmósferas dentro y fuera del equipo deben indicarse! Indicaciones:  Excepciones:	4.1 Interior del equipo:	Zona 1 <input type="checkbox"/> Clasificación: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Sin zonas <input type="checkbox"/>		
		Zona 2 <input type="checkbox"/> Clasificación: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Clase de temperatura:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Temperatura de ignición (más de):	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
	4.2 Exterior del equipo:	Zona 1 <input type="checkbox"/> Clasificación: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Sin zonas <input type="checkbox"/>		
		Zona 2 <input type="checkbox"/> Clasificación: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Clase de temperatura:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Temperatura de ignición (más de):	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
		Zona 1: La atmósfera explosiva se produce ocasionalmente. No se requieren medidas de seguridad elevadas.			
		Zona 2: La atmósfera explosiva probablemente no se produzca, y si lo hace, solo es con poca frecuencia o brevemente. Medidas de seguridad normales.			
	Ambas zonas (interior del equipo/exterior del equipo) solo deben diferenciarse entre sí en un nivel como máximo).				
	Instalación en interior	Determinación de zonas: Interior del equipo: Zona 1 / Exterior del equipo: Sin zonas Solo posible si: Tasa de intercambio de aire en el espacio de instalación > 6/h (alrededor del equipo)	<input type="checkbox"/>		
	Instalación en exterior	Determinación de zonas: Interior del equipo: Zona 1 / Exterior del equipo: Sin zonas Solo posible si: Circulación de aire libre y sin obstáculos en los lados exteriores relevantes del equipo.	<input type="checkbox"/>		
	Solo con KG / KGW Top.eco Exterior zona 1:	No existe ningún mecanismo de carga electrostática previsible.	<input type="checkbox"/>		


Lista de comprobación	para climatizadores en versión ATEX para atmósferas potencialmente explosivas	  
	con vista a la clasificación conforme a la Directiva de atmósferas explosivas 2014/34/UE	

5. Versión del equipo: condiciones especiales

5.1 "Versión para Noruega" Motor estándar situado fuera de la corriente de aire Exclusivamente zona 2 	KG <input type="checkbox"/> Instalación en interior	KGW <input type="checkbox"/> Instalación en exterior	
	ATENCIÓN: ¡Deben cumplirse las 4 condiciones siguientes sin excepción!		
	5.1.1 Sin zonas en el exterior	<input type="checkbox"/>	
	5.1.2 Instalación del equipo encima del punto de aspiración	<input type="checkbox"/>	
	5.1.3 Gases producidos pesan más que el aire	<input type="checkbox"/>	
5.1.4 El límite de explosión inferior (UEG) queda muy por encima de forma clara y permanente, aunque se produzca arrastre de zonas hacia el motor situado fuera de la corriente de aire, es decir, las características de obra impiden que se acumulen gases en el motor.	<input type="checkbox"/>		

5.2 Sistemas de recuperación de calor en equipos de impulsión y retorno combinados KVS  KGX  KGXD  GS-PWT 	5.2.1 Solo equipo de retorno en versión para atmósferas explosivas	
	Zona 1: KVS <input type="checkbox"/>	Zona 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/> Confirmación para KGX/KGXD/GS-PWT <input type="checkbox"/> El límite inferior de explosividad (LIE) queda muy por encima de forma clara y permanente, aunque se produzca arrastre de zonas a través del recuperador KGX / KGXD / GS-PWT hacia el equipo de impulsión (no hay posibilidad de acumulación de gases explosivos).
	5.2.2 Equipo de impulsión y de retorno en versión para atmósferas explosivas:	
	Zona 1: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/> Confirmación para KGX/KGXD/GS-PWT: <input type="checkbox"/> Se montará dispositivo de alarma de gases a cargo de la propiedad para la protección contra explosiones.	Zona 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/>
	Nota sobre la entrega:  Para los KGX / KGXD / GS-PWT de mayor tamaño, divididos por cuestiones de transporte, tras el ensamblaje del KGX / KGXD / GS-PWT a cargo de la propiedad debe tener lugar una inspección final a cargo de WOLF o de personas designadas por WOLF.	

6. Evaluación

Responsable de la evaluación: 	_____	_____	_____
	Localidad	Fecha	Nombre
	_____	_____	
	Firma	Sello de la empresa	
¡Para la preparación y tramitación de la oferta es obligatorio presentar la lista de comprobación completamente rellena!			

Tarkistusluettelo	räjähdyssuojattua ATEX-mallia oleville ilmastointilaitteille	  
	luokitteluksi räjähdysvaarallisissa tiloissa käytettäväksi tarkoitettuja laitteita koskevan direktiivin 2014/34/EU mukaisesti	

1. Projektin tiedot

Asiakas:	
Projekti/ tilaus:	
Projektin numero: / positio:	



2. Laitteen tiedot

2.1 Asennus:	Asennus sisälle		Asennus ulos	
2.2 Sarja:	KG Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)	KGW Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)
2.3 Koko:				

3. Laiteversio

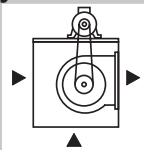
Laitetyyppi:	3.1 Tuloilmalaite	<input type="checkbox"/>	
	3.2 Poistoilmalaite	<input type="checkbox"/>	
	3.3 Yhdistetty tulo- ja poistoilmalaite Vain poistoilmalaite räjähdysuojattuna mallina	<p>Tuloilmalaite on suojattu ilmatiivillä (luokka 4), automaattisella sulkuventtiilillä.</p> <p>Kiertoilmaventtiili: ei sallittu</p> <p>Lämmön talteenotto: <u>Vyöhyke 1+2:</u> vain KVS mahdollinen</p> <p>Vaihtoehto: Vain vyöhykkeellä 2: KGX/KGXD/GS-PWT asiakkaan vahvistuksen mukaan (katso kohta 5.2)</p>	<input type="checkbox"/>
	3.4 Yhdistetty tulo- ja poistoilmalaite Tuloilmalaite ja poistoilmalaite räjähdysuojattuna mallina	<p>Kiertoilmaventtiili:</p> <p><u>Vyöhyke 2:</u> mahdollinen, <u>vyöhyke 1:</u> ei järkevä</p> <p>Lämmön talteenotto:</p> <p><u>Vyöhyke 1+2:</u> KVS/KGX/KGXD/GS-PWT mahdollinen</p> <p><u>Vyöhyke 1:</u> KGX/KGXD/GS-PWT mahdollinen asiakkaan vahvistuksen mukaan (katso kohta 5.2)</p>	<input type="checkbox"/>

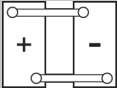


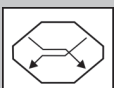

4. Laitteen luokittelu

HUOMIO:  Paine laitteen sisä- ja ulkopuolella on mainittava! Ohje:  Poikkeukset:	4.1 Laitteen sisäpuoli:	Vyöhyke 1 <input type="checkbox"/>	Luokittelu: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Ei vyöhykettä <input type="checkbox"/>	
		Vyöhyke 2 <input type="checkbox"/>	Luokittelu: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X		
	Lämpötilaluokka:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>		T3 <input type="checkbox"/>
	Syttymislämpötila yli:	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
	4.2 Laitteen ulkopuoli:	Vyöhyke 1 <input type="checkbox"/>	Luokittelu: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Ei vyöhykettä <input type="checkbox"/>	
		Vyöhyke 2 <input type="checkbox"/>	Luokittelu: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X		
	Lämpötilaluokka:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>		T3 <input type="checkbox"/>
	Syttymislämpötila yli:	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
		<p>Ohje:</p> <p>Vyöhyke 1: Räjähdysspaine ilmenee satunnaisesti. Tiukat turvallisuustoimenpiteet ovat pakollisia.</p> <p>Vyöhyke 2: Räjähdysspainetta ei todennäköisesti ilmene tai sitä ilmenee vain harvoin tai lyhytaikaisesti. Normaali turvallisuustoimenpiteet.</p> <p>Molemmat vyöhykkeet (laitteen sisä-/ulkopuolella) saavat poiketa toisistaan enintään yhden tason.</p>			
		<p>Asennus sisälle Vyöhykkeen määrittäminen: Laitteen sisäpuoli: Vyöhyke 1 / Laitteen ulkopuoli: Ei vyöhykettä</p> <p>Mahdollinen vain, kun: Ilmanvaihtonopeus asennustilassa > 6/h (laitteen ympärillä)</p>			<input type="checkbox"/>
	<p>Asennus ulos Vyöhykkeen määrittäminen: Laitteen sisäpuoli: Vyöhyke 1 / Laitteen ulkopuoli: Ei vyöhykettä</p> <p>Mahdollinen vain, kun: Esteetön, vapaa ilmavirtaus tarvittavien laitteiden ulkopuolella.</p>			<input type="checkbox"/>	
	Vain malleissa KG / KGW Top.eco	Ulkona vyöhyke 1:	Ei ennakoitavaa sähköstaattista latausmekanismia olemassa.	<input type="checkbox"/>	



Tarkistusluettelo	räjähdysuojattua ATEX-mallia oleville ilmastointilaitteille	  
	luokittelemiseksi räjähdysvaarallisissa tiloissa käytettäviksi tarkoitettuja laitteita koskevan direktiivin 2014/34/EU mukaisesti	

5. Laitemalli - erityisehdot

5.1 Norjalainen malli Ilmavirran ulkopuolella sijaitseva vakiomoottori Vain vyöhyke 2 	KG <input type="checkbox"/> Asennus sisälle	KGW <input type="checkbox"/> Asennus ulos
	HUOMIO: Kaikkien neljän alla mainitun ehdon on ehdottomasti täytettävä!	
	5.1.1 Ulkona ei vyöhykettä	<input type="checkbox"/>
	5.1.2 Laitteen asennus imualueen ulkopuolelle	<input type="checkbox"/>
	5.1.3 Esiintyvät kaasut ilmaa painavampia	<input type="checkbox"/>
5.1.4 Alempi räjähdysraja (UEG) alittuu selvästi myös vyöhykkeiden yhdistyessä ilmavirran ulkopuolella sijaitsevan moottorin yhteydessä, eli rakenteellisesti kaasujen kerääntyminen moottorin alueelle ei ole mahdollista.	<input type="checkbox"/>	

5.2 Lämmön talteenottojärjestelmä yhdistetyissä tulo- ja poistoilmalaitteissa KVS  KGX  KGXD  GS-PWT 	5.2.1 Vain poistoilmalaitte räjähdysuojattuna mallina	
	Vyöhyke 1: KVS <input type="checkbox"/>	Vyöhyke 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/> Vakuutus, mallit KGX/KGXD/GS-PWT: <input type="checkbox"/> Alempi räjähdysraja (UEG) pysyy selvästi alitettuna vyöhykkeiden sekoituessa tuloilmalaitteen KGX-/KGXD-/GS-PWT-järjestelmässä (räjähtävien kaasujen kerääntyminen ei ole mahdollista).
	5.2.2 Tuloilmalaitte ja poistoilmalaitte räjähdysuojattuna mallina	
	Vyöhyke 1: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/>	Vyöhyke 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/>
	Vakuutus, mallit KGX/KGXD/GS-PWT: <input type="checkbox"/> Käyttöpaikkaan asennetaan räjähdysuojausta varten kaasuväriitin.	
Toimitusohje:  WOLFin tai sen valtuuttaman henkilön on tehtävä lopputarkistus suurehkoille, kuljetussyistä erin jaetuille malleille KGX/KGXD/GS-PWT käyttöpaikassa tapahtuvan kokoamisen jälkeen.		

6. Arviointi

Arvioinnista vastaava henkilö: 	_____	_____	_____
	Paikka	Päiväys	Nimi
	_____	_____	
	Allekirjoitus	Yrityksen leima 	
Kokonaan täytetty tarkistusluettelo on pakollinen tarjouksia tehtäessä ja toimeksiantoa käsiteltäessä!			

<h1>Liste de contrôle</h1>	pour centrales de climatisation en atmosphère antidéflagrante ATEX – Version	WOLF
	pour le classement selon la Directive de protection contre les explosions 2014/34/CE	 

1. Données de projet

Client :			
Projet / Commission :			
N° de projet : / Position :			



2. Caractéristiques de l'appareil

2.1 Version :	Installation à l'intérieur		Installation à l'extérieur	
2.2 Série :	KG Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)	KGW Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)
2.3 Modèle :				

3. Variante d'unité

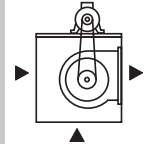
Type d'unité :	3.1 CTA avec chauffage	<input type="checkbox"/>	
	3.2 Centrale de reprise	<input type="checkbox"/>	
	3.3 Centrale de traitement d'air avec chauffage et recyclage <u>Uniquement</u> centrale de reprise en version antidéflagrante	CTA avec chauffage protégée par clapet d'arrêt automatique et étanche à l'air (Cl. 4). Clapet d'air recyclé : non autorisé Récupération de chaleur : Zone 1 + 2 : uniquement KVS possible Variante : « Uniquement en zone 2 » : KGX / KGXD / GS-PWT sur confirmation client (voir point 5.2)	<input type="checkbox"/>
	3.4 Centrale de traitement d'air avec chauffage et recyclage (centrale de traitement d'air avec chauffage <u>et</u> recyclage en version antidéflagrante)	Clapet d'air recyclé : Zone 2 : possible, zone 1 : non judicieux Récupération de chaleur : Zone 1 + 2 : KVS / KGX / KGXD / GS-PWT possible Zone 1 : KGX / KGXD / GS-PWT possible sur confirmation client (voir Point 5.2).	<input type="checkbox"/>

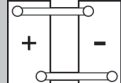


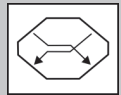

4. Classification centrales

<p>ATTENTION :</p> <div style="text-align: center;"></div> <p>Indiquer l'atmosphère dans <u>et</u> en dehors de la centrale !</p> <p>Remarques :</p> <div style="text-align: center;"></div> <p>Exceptions :</p>	4.1 Intérieur appareil :	Zone 1 <input type="checkbox"/>	Classification : II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	pas de zone <input type="checkbox"/>	
		Zone 2 <input type="checkbox"/>	Classification : II 3G Ex h IIB T(.) Gc X		
	Classe de température :	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>		T3 <input type="checkbox"/>
	Température d'allumage supérieure à :	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
	4.2 Extérieur appareil :	Zone 1 <input type="checkbox"/>	Classification : II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	pas de zone <input type="checkbox"/>	
		Zone 2 <input type="checkbox"/>	Classification : II 3G Ex h IIB T(.) Gc X		
	Classe de température :	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>		T3 <input type="checkbox"/>
	Température d'allumage supérieure à :	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
		Zone 1 : L'atmosphère explosive se produit occasionnellement. Des mesures de sécurité élevées sont impératives.			
		Zone 2 : L'atmosphère explosive a peu de risques de se produire et si oui, alors rarement ou brièvement. Mesures de sécurité normales.			
	Les deux zones (intérieur/extérieur de l'appareil) ne peuvent être séparées que d'un niveau maximum.				
	Emplacement intérieur Définition de zones : Intérieur appareil : Zone 1 / Extérieur appareil : pas de zone			<input type="checkbox"/>	
	Uniquement possible si : Le taux de renouvellement d'air dans le local d'implantation > 6/h (autour de l'appareil)				
	Emplacement extérieur Définition de zones : Intérieur appareil : Zone 1 / Extérieur appareil : pas de zone			<input type="checkbox"/>	
	Uniquement possible si : Circulation d'air, non entravée, sur les faces externes de l'appareil.				
	Uniquement pour KG / KGW Top.eco Version	Pas de mécanisme prévisible de charge électrostatique disponible.		<input type="checkbox"/>	
	extérieure zone 1 :				


<h1>Liste de contrôle</h1>	pour centrales de climatisation en atmosphère antidéflagrante ATEX – Version	WOLF
	pour le classement selon la Directive de protection contre les explosions 2014/34/CE	 

5. Version de l'appareil - Conditions spécifiques

5.1 « Version Norvège » Moteur standard situé hors du flux d'air Exclusivement zone 2 	KG <input type="checkbox"/> Emplacement intérieur	KGW <input type="checkbox"/> Emplacement extérieur
	ATTENTION : les 4 conditions doivent toutes être impérativement satisfaites !	
	5.1.1 Pas de zone à l'extérieur	<input type="checkbox"/>
	5.1.2 Implantation de l'unité au dessus du point d'aspiration	<input type="checkbox"/>
	5.1.3 Gaz émis plus lourds que l'air	<input type="checkbox"/>
5.1.4 Même en cas de transmission entre zones jusqu'au moteur installé en dehors du flux d'air, on reste largement et durablement en deçà de la limite inférieure d'explosivité (LIE), c.-à-d. que la construction prévient toute accumulation de gaz au niveau du moteur sur le chantier.	<input type="checkbox"/>	

5.2 Systèmes de récupération d'énergie sur centrales de traitement d'air avec chauffage et recyclage KVS  KGX  KGXD  GS-PWT 	5.2.1 Uniquement centrale de reprise en version antidéflagrante	
	Zone 1: KVS <input type="checkbox"/>	Zone 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/> Confirmation pour KGX/KGXD/GS-PWT : <input type="checkbox"/> En cas de transmission entre zones à travers le système KGX- / KGXD- / GS-PWT dans la CTA avec chauffage, on reste largement et durablement en deçà de la limite inférieure d'explosivité (LIE) (aucune accumulation de gaz au niveau du moteur n'est possible).
	5.2.2 Centrale de traitement d'air avec chauffage et recyclage en version antidéflagrante :	
	Zone 1: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/> Confirmation pour KGX/KGXD/GS-PWT : <input type="checkbox"/> Un détecteur de gaz pour la protection antidéflagrante est installé sur site.	Zone 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/>
	Remarque sur la livraison :  Pour les grandes centrales KGX / KGXD / GS-PWT, livrées en plusieurs modules pour des raisons de transport, il est impératif que WOLF ou des partenaires agréés par WOLF effectuent un contrôle final après assemblage sur site de la KGX / KGXD / GS-PWT.	

6. Évaluation

Responsable de l'évaluation : 	_____	_____	_____
	Localité	Date	Nom
	_____	_____	
	Signature	Sceau de la société	
La liste de contrôle dûment complétée est requise pour l'établissement de devis et la passation de commande !			

Checklist

for air-handling units with ATEX explosion protection
for classification in accordance with the Explosion
Protection Directive 2014/34 /EU



1. Project information

Customer:			
Project / Commission:			
Project no. / Position:			

2. Appliance data

2.1 Installation:	Indoor installation		Outdoor installation	
2.2 Series:	KG Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)	KGW Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)
2.3 Size:				

3. Unit version

Appliance type:	3.1 Supply air unit	<input type="checkbox"/>	
	3.2 Extractor	<input type="checkbox"/>	
	3.3 Combined supply and extract air unit <u>Only</u> extract air unit as explosion-proof version	Supply air unit protected by airtight (class 4) automatic shut-off damper. Recirculation air damper: not permitted Heat recover: Zone 1+2: only KVS possible Alternative: "only for zone 2": KGX/ KGXD / GS-PWT if confirmed by customer (see Section 5.2)	<input type="checkbox"/>
	3.4 Combined supply and extract air unit Supply air unit <u>and</u> extract air unit as explosion-proof version	Recirculation air damper: Zone 2: possible, zone 1: not appropriate Heat recovery: Zone 1+2: KVS / KGX / KGXD / GS-PWT possible Zone 1: KGX / KGXD / GS-PWT possible if confirmed by customer (see Section 5.2)	<input type="checkbox"/>

4. Appliance classification

<p>PLEASE NOTE:</p> <p>Atmosphere inside and outside the appliance must be specified!</p> <p>Notes:</p> <p>Exceptions:</p>	4.1 Inside appliance:	Zone 1 <input type="checkbox"/> classification: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X				No Zone <input type="checkbox"/>
		Zone 2 <input type="checkbox"/> classification: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X				
	Temperature classification:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>	
	Ignition temperature over:	> 450°C	> 300°C	> 200°C	> 135°C	
	4.2 Outside appliance:	Zone 1 <input type="checkbox"/> classification: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X				No Zone <input type="checkbox"/>
		Zone 2 <input type="checkbox"/> classification: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X				
	Temperature classification:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>	
	Ignition temperature over:	> 450°C	> 300°C	> 200°C	> 135°C	
	Notes:	Zone 1: A place in which an explosive atmosphere is likely to occur occasionally. Significant safety measures are required.				
		Zone 2: A place in which an explosive atmosphere is not likely to occur in normal operation but if it does occur, it will be present for a short period of time only. Normal safety measures.				
	The zones (inside appliance/outside appliance) may not differ by more than one.					
Exceptions:	Indoor installation Zones: Inside appliance: Zone 1 / Outside appliance: No Zone Only possible if: Air exchange rate in installation room > 6/h (around the appliance)				<input type="checkbox"/>	
	Outdoor installation Zones: Inside appliance: Zone 1 / Outside appliance: No Zone Only possible if: Air flow is free and unimpeded around the relevant external sides of the appliance.				<input type="checkbox"/>	
	Only for KG / KGW Top.eco External zone 1:	No foreseeable electrostatic charging mechanism.			<input type="checkbox"/>	

Ellenőrzőlista	robbanásbiztos ATEX – kialakítású klímaberendezésekhez	WOLF
	a 2014/34/EU robbanásvédelmi irányelv szerinti osztálybesoroláshoz	

1. Projektdatok

Ügyfél:	
Projekt / Megbízás:	
Projektsz.: / Pozíció:	

2. Készülékadatok

2.1 Felszerelés:	Beltéri felszerelés		Kültéri felszerelés	
2.2 Sorozat:	KG Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)	KGW Top <input type="checkbox"/>	KGW Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)
2.3 Kivitelezési méret:				

3. Készülékváltozat

Készüléktípus:	3.1 Befúvottlevegő-készülék	<input type="checkbox"/>	
	3.2 Elszívottlevegő-készülék	<input type="checkbox"/>	
	3.3 Kombinált befúvott- és elszívottlevegő-készülék Csak elszívottlevegő-készülék robbanásbiztos kialakításban	Befúvottlevegő-készülék légmentes (4. oszt.) automatikus elzárózsaluval védve. Visszakeverő zsalu: nem megengedett Hőviszanyerés: 1+ 2 zóna: csak KVS lehetséges Alternatíva: „Csak a 2. zóna esetében”: KGX / KGXD / GS-PWT az ügyfél visszaigazolásával (lásd az 5.2. pontot)	<input type="checkbox"/>
	3.4 Kombinált befúvott- és elszívottlevegő-készülék Befúvottlevegő- és elszívottlevegő-készülék robbanásbiztos kialakításban	Visszakeverő zsalu: 2. zóna: lehetséges, 1. zóna: nincs értelme Hőviszanyerés: 1 + 2. zóna: KVS / KGX / KGXD / GS-PWT lehetséges 1. zóna: A KGX / KGXD / GS-PWT lehetséges az ügyfél visszaigazolásával (lásd az 5.2. pontot)	<input type="checkbox"/>

4. Eszköz osztálybesorolása

FIGYELEM: Meg kell adni a készüléken belüli és kívüli atmoszférát! Megjegyzés: Kivételek:	4.1 Beltéri készülék:	1. zóna <input type="checkbox"/> Osztálybesorolás: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Nincs zóna <input type="checkbox"/>	
		2. zóna <input type="checkbox"/> Osztálybesorolás: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X		
	Hőmérsékleti osztály:	T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/>		
	Gyújtási hőmérséklet a következő felett:	> 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C		
	4.2 Készülék kívül:	1. zóna <input type="checkbox"/> Osztálybesorolás: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Nincs zóna <input type="checkbox"/>	
		2. zóna <input type="checkbox"/> Osztálybesorolás: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X		
	Hőmérsékleti osztály:	T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/>		
	Gyújtási hőmérséklet a következő felett:	> 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C		
		1. zóna: A robbanásveszélyes atmoszféra alkalmanként előfordul. Fokozott biztonsági intézkedésekre van szükség. 2. zóna: A robbanásveszélyes atmoszféra valószínűleg nem fordul elő, és ha igen, akkor is csak ritkán vagy rövid ideig. Normál biztonsági intézkedések Mindkét zóna (beltéri készülék / kültéri készülék) maximum egy fokozattal térhet el egymástól.		
		Beltéri felszerelés Zóna meghatározása: Beltéri készülék: 1. zóna / Kültéri készülék: Nincs zóna Csak akkor lehetséges, ha: Légcserese-sebesség a felszerelési helyiségben > 6/h (a készülék körül)	<input type="checkbox"/>	
	Kültéri felszerelés Zóna meghatározása: Beltéri készülék: 1. zóna / Kültéri készülék: Nincs zóna Csak akkor lehetséges, ha: Akadálytalan, szabad levegőáramlás az adott készülék külső oldalain	<input type="checkbox"/>		
	Csak a KG / KGW Top.eco 1. kültéri zóna esetében:	Nincs jelen előrelátható elektrosztatikus feltöltési mechanizmus.	<input type="checkbox"/>	

Ellenőrzőlista

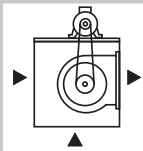
robbanásbiztos ATEX – kialakítású klímaberendezésekhez

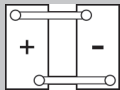


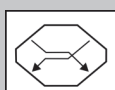

a 2014/34/EU robbanásvédelmi irányelv szerinti osztálybesoroláshoz

WOLF








5. Készülékialakítás - különleges feltételek

5.1 „Norvég kialakítás“ A levegőáramlason kívül elhelyezkedő szabványos motor Kizárólag a 2. zóna 	KG <input type="checkbox"/> Beltéri felszerelés	KGW <input type="checkbox"/> Kültéri felszerelés
	FIGYELEM: Mind a 4 alábbi feltételnek mindenképpen teljesülnie kell!	
	5.1.1 Kívül nincs zóna	<input type="checkbox"/>
	5.1.2 Készülék felszerelése az elszívó pont felett	<input type="checkbox"/>
	5.1.3 A kilépő gázok nehezebbek a levegőnél	<input type="checkbox"/>
5.1.4 Az alsó robbanási határt (LEL) a légáramlason kívül elhelyezkedő motor irányában történő zónaátvitel esetén sem éri el a rendszer, azaz a helyszínen nem lehetséges gázfelhalmozódás a motor területén.	<input type="checkbox"/>	

5.2 Hővisszanyerő rendszerek kombinált befűvő-elszívó légkezelő berendezések esetén KVS  KGX  KGXD  GS-PWT 	5.2.1 Csak elszívó légkezelő-készülék lesz robbanásbiztos	
	1. zóna:	2. zóna:
	KVS <input type="checkbox"/>	KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/> Megerősítés a KGX/KGXD/GS-PWT esetén: <input type="checkbox"/> hogy az alsó robbanási határt (LEL), még a KGX-/KGXD-/GS-PWT (lemezes hővisszanyerőkön) keresztül a befűvés irányába történő tartós visszaáramlás esetében sem éri el a rendszer (tehát robbanásveszélyes gáz felhalmozódása nem lehetséges).
	5.2.2 Befűvő- elszívó légkezelő-készülék robbanásbiztos kialakítású	
	1. zóna:	2. zóna:
KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/>	KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/>	
Megerősítés a KGX/KGXD/GS-PWT esetén: <input type="checkbox"/> Egy gázriasztó berendezést kell felszerelni.		
A szállításra vonatkozó megjegyzés:  Nagyobb méretű, szállítási okokból megosztott KGK / KGXD / GS-PWT készülékek esetén a KGX / KGXD / GW-PWT egységek helyszíni összeszerelése után végső ellenőrzést kell végezni egy a WOLF által megbízott szakembernek.		

6. Értékelés

Az értékelésért felelős: 	_____	_____	_____
	Hely	Dátum	Név
	_____	_____	
	Aláírás	Cég bélyegzője	
A teljesen kitöltött ellenőrzőlista szükséges az ajánlat létrehozásához és a megbízás feldolgozásához!			

<h1>Lista di controllo</h1>	per unità di trattamento aria in versione ATEX antideflagrante	  
	per la classificazione secondo la direttiva 2014/34/UE sulla protezione contro le esplosioni.	

1. Dati di progetto

Cliente:			
Progetto / Commessa:			
Numero del progetto: / Posizione:			

2. Dati sull'apparecchio

2.1 Installazione:	Installazione interna		Installazione esterna	
2.2 Serie:	KG Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)	KGW Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)
2.3 Taglia:				



3. Varianti dell'apparecchio

Tipo di apparecchio:	3.1 Apparecchio di mandata	<input type="checkbox"/>
	3.2 Apparecchio di ripresa	<input type="checkbox"/>
	3.3 Apparecchio combinato di mandata e ripresa dell'aria <small>Solo apparecchio di ripresa in versione antideflagrante</small>	<input type="checkbox"/>
	3.4 Apparecchio combinato di mandata e ripresa dell'aria <small>Apparecchio di mandata e apparecchio di ripresa dell'aria in versione antideflagrante</small>	<input type="checkbox"/>

3.3 Apparecchio combinato di mandata e ripresa dell'aria
Apparecchio di mandata protetto da serranda di intercettazione automatica a tenuta stagna (classe 4).
Serranda di ricircolo: non ammessa
Recupero di calore: Zona 1+2: possibile solo KVS
Alternativa: "Solo per la zona 2": KGX/KGXD / GS-PWT con conferma del cliente (vedere punto 5.2)

3.4 Apparecchio combinato di mandata e ripresa dell'aria
Serranda di ricircolo:
Zona 2: possibile, zona 1: inutile
Recupero di calore:
Zona 1+2: possibili KVS / KGX / KGXD / GS-PWT
Zona 1: è possibile KGX / KGXD / GS-PWT con conferma del cliente (vedere punto 5.2)

4. Classificazione dell'apparecchio

<p>ATTENZIONE:</p>  <p>Segnalare l'atmosfera all'interno e all'esterno dell'apparecchio!</p> <p>Avvertenze:</p>  <p>Eccezioni:</p>	4.1 Unità interna:	Zona 1 <input type="checkbox"/> Classificazione: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Nes- suna zona <input type="checkbox"/>			
		Zona 2 <input type="checkbox"/> Classificazione: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X				
	Classe di temperatura:	T1 <input type="checkbox"/>		T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Temperatura di accensione oltre:	> 450 °C		> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
	4.2 Unità esterna:	Zona 1 <input type="checkbox"/> Classificazione: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Nes- suna zona <input type="checkbox"/>			
		Zona 2 <input type="checkbox"/> Classificazione: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X				
	Classe di temperatura:	T1 <input type="checkbox"/>		T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Temperatura di accensione oltre:	> 450 °C		> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
		<p>Zona 1: Area in cui è probabile che la formazione di un'atmosfera esplosiva avvenga occasionalmente. Sono necessarie misure di sicurezza elevate.</p> <p>Zona 2: Area in cui la formazione di un'atmosfera esplosiva non è probabile o, qualora si verifichi, è rara o di breve durata. Misure di sicurezza normali.</p> <p>Entrambe le zone (unità interna / unità esterna) possono discostarsi al massimo di un livello l'una dall'altra.</p>				
		Installazione interna Definizione della zona: Unità interna: Zona 1 / Unità esterna: Nessuna zona Possibile solo se il tasso di ricambio d'aria nel locale di installazione è maggiore di 6/h (intorno all'apparecchio)	<input type="checkbox"/>			
	Installazione esterna Definizione della zona: Unità interna: Zona 1 / Unità esterna: Nessuna zona Possibile solo se il flusso d'aria intorno all'apparecchio è libero e senza ostacoli.	<input type="checkbox"/>				
	Solo per KG / KGW Top.eco Esterno zona 1:	Non si prevede la presenza di meccanismi di carica elettrostatica.	<input type="checkbox"/>			

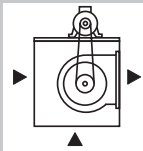
Lista di controllo

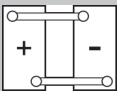




per unità di trattamento aria in versione ATEX antideflagrante
per la classificazione secondo la direttiva 2014/34/UE sulla protezione contro le esplosioni.

WOLF





5. Versione dell'apparecchio - Condizioni speciali

5.1 "Versione norvegese" Motore standard all'esterno del flusso d'aria Esclusivamente zona 2 	KG <input type="checkbox"/> Installazione al chiuso	KGW <input type="checkbox"/> Installazione all'aperto
	ATTENZIONE Le 4 condizioni seguenti devono essere soddisfatte.	
	5.1.1 Esterno nessuna zona	<input type="checkbox"/>
	5.1.2 Installazione dell'apparecchio sopra il punto di estrazione	<input type="checkbox"/>
	5.1.3 Presenza di gas più pesanti dell'aria	<input type="checkbox"/>
5.1.4 Il limite inferiore di esplosione (LEL) rimane costantemente ben al di sotto della soglia anche in caso di propagazione fra le zone in direzione del motore esterno al flusso d'aria, vale a dire, nell'area del motore non possono accumularsi gas.	<input type="checkbox"/>	

5.2 Sistemi di recupero di calore per apparecchi combinati di mandata e ripresa dell'aria KVS  KGX  KGXD  GS-PWT 	5.2.1 Solo apparecchio di estrazione dell'aria in versione antideflagrante	
	Zona 1: KVS <input type="checkbox"/>	Zona 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/> Conferma per KGX/KGXD/GS-PWT: <input type="checkbox"/> In caso di miscelazione fra le zone attraverso il sistema recupero di calore KGX- / KGXD- / KGXD- / GS-PWT verso l'apparecchio di mandata, la concentrazione della miscela (LEL) rimane costantemente ben al di sotto della soglia di innesco (non si verifica accumulo di gas esplosivo).
	5.2.2 Apparecchio di mandata e apparecchio di ripresa dell'aria in versione antideflagrante:	
	Zona 1: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/> Conferma per KGX/KGXD/GS-PWT: <input type="checkbox"/> Il dispositivo di allarme gas per la protezione antideflagrante viene installato a cura del cliente.	Zona 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/>
	Note sulla fornitura:  per modelli KGX / KGXD / GS-PWT di grandi dimensioni, forniti smontati per consentirne il trasporto, dopo l'assemblaggio in loco, è obbligatoria una verifica di controllo a cura di personale autorizzato da WOLF.	

6. Valutazione

Responsabile della valutazione: 	_____	_____	_____
	Luogo	Data	Nome
	_____	_____	_____
	Firma	Timbro dell'azienda 	
Per redigere l'offerta ed elaborare l'ordine è indispensabile una lista di controllo debitamente compilata.			

Kontrolinis sąrašas,	skirtas sprogimui atsparios ATEX konstrukcijos kondicionieriams	WOLF
	klasifikuoti pagal Direktyvą dėl apsaugos nuo sprogmimo 2014/34/ES	 

1. Projekto duomenys

Klientas:	
Projektas / komisija:	
Projekto Nr. / Pareigos:	



2. Prietaisų duomenys

2.1 Įrengimas:	Pastatymas viduje		Pastatymas lauke	
2.2 Konstrukcinė serija:	KG Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)	KGW Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)
2.3 Dydis:				

3. Prietaisų versijos

Prietaisų tipas:	3.1 Ventiliavimo prietaisas	<input type="checkbox"/>
	3.2 Išleidžiamo oro prietaisas	<input type="checkbox"/>
	3.3 Sudėtinis tiekiamo ir išleidžiamo oro prietaisas Tiekiamo oro prietaisas, sandariai apsaugotas (4 kl.), automatinio uždarymo sklendė. Cirkuliacinė sklendė: neleistina Šilumos gražinimo funkcija: 1 ir 2 zonos: galima tik KVS Tik išleidžiamo oro prietaisas, atsparios sprogimui konstrukcijos Alternatyva: „tik 2 zonoje“: KGX / KGXD / GS-PWT su kliento patvirtinimu (žr. 5.2 punktą)	<input type="checkbox"/>
	3.4 Sudėtinis tiekiamo ir išleidžiamo oro prietaisas Išleidžiamo oro prietaisas ir išleidžiamo oro prietaisas, atsparios sprogimui konstrukcijos Cirkuliacinė sklendė: 2 zona: galima, 1 zona: nereikalinga Šilumos gražinimo funkcija: 1 ir 2 zona: KVS / KGX / KGXD / GS-PWT galima 1 zona: KGX / KGXD / GS-PWT galimos su kliento patvirtinimu (žr. 5.2 punktą)	<input type="checkbox"/>

4. Prietaisų klasifikacija

DĖMESIO:  Turi būti nurodyta atmosfera prietaiso viduje ir išorėje! Nurodymai:  Išimtys:	4.1 Prietaiso viduje:	1 zona <input type="checkbox"/> Klasifikacija: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Jokios zonos <input type="checkbox"/>		
		2 zona <input type="checkbox"/> Klasifikacija: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Temperatūros klasė:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Uždegimo temperatūra virš:	>450 °C	>300 °C	>200 °C	>135 °C
	4.2 Prietaiso išorėje:	1 zona <input type="checkbox"/> Klasifikacija: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Jokios zonos <input type="checkbox"/>		
		2 zona <input type="checkbox"/> Klasifikacija: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Temperatūros klasė:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Uždegimo temperatūra virš:	>450 °C	>300 °C	>200 °C	>135 °C
	Nurodymai:	1 zona: Kartais atsiranda sprogmimo atmosfera. Reikalingos geros saugumo priemonės. 2 zona: Mažai tikėtina, kad sprogmimo atmosfera atsiras – tai atsitinka retai ar būna laikinai. Įprastos saugumo priemonės Abi zonos (prietaiso viduje / prietaiso išorėje) neturi skirtis viena nuo kitos daugiau nei vienu lygiu.			
	Išimtys:	Pastatymas viduje Zonos apibrėžimas: Prietaiso viduje: 1 zona / prietaiso išorėje: Jokios zonos Galima tik tada, jei: Oro keitimo dažnis pastatymo patalpoje >6/h (aplink prietaisą)	<input type="checkbox"/>		
	Pastatymas išorėje Zonos apibrėžimas: Prietaiso viduje: 1 zona / prietaiso išorėje: Jokios zonos Galima tik tada, jei: Netrukdomas laisvas oro srautas atitinkamo prietaiso išorėje.	<input type="checkbox"/>			
	Tik KG / KGW Top.eco 1 išorinė zona:	Nėra numatyto elektrostatinio įkrovimo mechanizmo.	<input type="checkbox"/>		

<h1>Checklist</h1>	voor luchtbehandelingskasten in explosie veilige ATEX-uitvoering	  
	voor de classificatie overeenkomstig de richtlijn explosie veilig materieel 2014/34/EU	

1. Projectgegevens

Klant:	
Project / Commissie:	
Project-nr.: / Positie:	


2. Gegevens van het toestel

2.1 Opstelling:	Binnenopstelling		Buitenopstelling	
2.2 Serie:	KG Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)	KGW Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)
2.3 Bouwgrootte:				

3. Toestelvariant

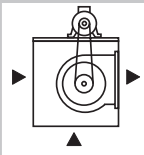
Toesteltype:	3.1 Luchttoevoerunit	<input type="checkbox"/>	
	3.2 Luchtafvoerunit	<input type="checkbox"/>	
	3.3 Gecombineerde luchttoevoer- en luchtafvoerunit Alleen luchtafvoerunit in explosie veilige uitvoering	Luchttoevoerunit door middel van luchtdichte (Kl. 4), automatische afsluitklep beveiligd. Recirculatieluchtklep: niet toegelaten Warmteterugwinning: alleen KVS mogelijk Alternatief: "Alleen bij zone 2": KGX / KGXD / GS-PWT bij bevestiging door de klant (zie punt 5.2)	<input type="checkbox"/>
	3.4 Gecombineerde luchttoevoer- en luchtafvoerunit Luchttoevoerunit en luchtafvoerunit in explosie veilige uitvoering	Recirculatieluchtklep: Zone 2: mogelijk, zone 1: niet zinvol Warmteterugwinning: Zone 1+2: KVS / KGX / KGXD / GS-PWT mogelijk Zone 1: KGX / KGXD / GS-PWT mogelijk bij bevestiging door de klant (zie punt 5.2)	<input type="checkbox"/>

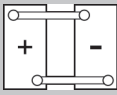


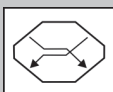

4. Toestelclassificatie

<p>OPGELET:</p>  <p>Atmosfeer binnen en buiten het toestel dient te worden opgegeven!</p> <p>Opmerkingen:</p>  <p>Uitzonderingen:</p>	4.1 Toestel binnen:	Zone 1 <input type="checkbox"/> Classificatie: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Geen zone <input type="checkbox"/>		
		Zone 2 <input type="checkbox"/> Classificatie: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Temperatuurklasse:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Ontstekingstemperatuur boven:	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
	4.2 Toestel buiten:	Zone 1 <input type="checkbox"/> Classificatie: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Geen zone <input type="checkbox"/>		
		Zone 2 <input type="checkbox"/> Classificatie: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Temperatuurklasse:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Ontstekingstemperatuur boven:	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
		Zone 1: Een explosieve atmosfeer is af en toe aanwezig. Hoge veiligheidsmaatregelen zijn vereist. Zone 2: De aanwezigheid van een explosieve atmosfeer is niet waarschijnlijk en, wanneer dit toch gebeurt, is het verschijnsel van korte duur. Normale veiligheidsmaatregelen. Beide zones (toestel binnen / toestel buiten) mogen maximaal met één niveau van elkaar afwijken.			
		Binnenopstelling Bepaling van de zones: Toestel binnen: Zone 1 / Toestel buiten: Geen zone Alleen mogelijk indien: Aantal luchtverversingen per uur in de opstellingsruimte > 6/h (rondom het toestel)	<input type="checkbox"/>		
	Buitenopstelling Bepaling van de zones: Toestel binnen: Zone 1 / Toestel buiten: Geen zone Alleen mogelijk indien: Onbelemmerde, vrije luchtstroming aan de relevante buitenzijden van het toestel.	<input type="checkbox"/>			
	Alleen bij KG / KGW Top.eco Buiten zone 1:	Geen voorzienbaar elektrostatisch oplaadmechanisme aanwezig.	<input type="checkbox"/>		



<h1>Checklist</h1>	voor luchtbehandelingskasten in explosieveilige ATEX-uitvoering	  
	voor de classificatie overeenkomstig de richtlijn explosieveilig materieel 2014/34/EU	




5. Toesteluitvoering - speciale omstandigheden

5.1 "Noorse uitvoering" Standaardmotor buiten de luchtstroom Uitsluitend zone 2 	KG <input type="checkbox"/> Binnenopstelling	KGW <input type="checkbox"/> Buitenopstelling	
	OPGELET: Alle 4 voorwaarden die volgen moeten absoluut vervuld zijn!		
	5.1.1 Buiten geen zone	<input type="checkbox"/>	
	5.1.2 Toestelopstelling boven de plaats van afzuigen	<input type="checkbox"/>	
	5.1.3 Optredende gassen zwaarder dan lucht	<input type="checkbox"/>	
5.1.4 Onderste explosiegrens (OEG) wordt ook bij zoneverspreiding naar de zich buiten de luchtstroom bevindende motor continu duidelijk onderschreden, d.w.z. voor wat de bouw betreft is geen gasophoping in het gebied van de motor mogelijk.	<input type="checkbox"/>		

5.2 Warmteterugwinsystemen bij gecombineerde luchttoevoer- en luchtafvoerunits KAS  KGX  KGXD  GS-PWT 	5.2.1 Alleen luchtafvoerunit in explosieveilige uitvoering	
	Zone 1:	Zone 2:
	KAS <input type="checkbox"/>	KAS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/> Bevestiging bij KGX/KGXD/GS-PWT: <input type="checkbox"/> Onderste explosiegrens (OEG) bij zoneverspreiding door het KGX/KGXD-systeem naar de toevoerluchtunit blijft continu duidelijk onderschreden (geen explosieve gasophoping mogelijk).
	5.2.2 Luchttoevoerunit en luchtafvoerunit in explosieveilige uitvoering:	
	Zone 1:	Zone 2:
KAS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/>	KAS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/>	
Bevestiging bij KGX/KGXD/GS-PWT: <input type="checkbox"/> Bauseitige Gaswarneinrichtung für den Explosionsschutz wird montiert.		
Hinweis zur Lieferung:  Bei größeren, aus Transportgründen geteilten KGX / KGXD / GS-PWT, muss nach dem bauseitigen Zusammenbau des KGX / KGXD / GS-PWT, eine abschließende Prüfung durch WOLF oder von WOLF beauftragte Personen stattfinden.		

6. Beoordeling

Verantwoordelijk voor de beoordeling: 	_____	_____	_____
	Plaats	Datum	Naam
	_____	_____	
	Handtekening	Firmastempel	
Volledig ingevulde checklist is voor het maken van een offerte en het bewerken van een order volstrekt noodzakelijk!			

Lista kontrolna	do klimatyzatorów w wersji zabezpieczonej przed wybuchem ATEX	  
	do klasyfikacji zgodnie z dyrektywą ochrony przeciwybuchowej 2014/34/UE	

1. Dane projektu

Klient:	
Projekt / Zamówienie:	
Nr pozycji:/ Pozycja:	



2. Dane urządzenia




2.1 Ustawienie:	Ustawienie wewnątrz		Ustawienie na zewnątrz	
2.2 Typoszereg:	KG Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)	KGW Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)
2.3 Wielkość konstrukcyjna:				

3. Warianty urządzenia

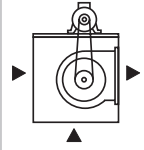
Rodzaj urządzenia:	3.1 Jednostka nawiewna	<input type="checkbox"/>	
	3.2 Wentylator wywiewny	<input type="checkbox"/>	
	3.3 Wielofunkcyjna jednostka nawiewno-wywiewna Tylko jednostka wywiewna w wersji zabezpieczonej przed wybuchem	Jednostka nawiewna zabezpieczona przez szczelną (kl. 4) automatyczną klapę odcinającą. Przepustnica powietrza obiegowego: niedozwolona Odzysk ciepła: Strefa 1+2: możliwy tylko KVS Alternatywnie: "Tylko w strefie 2": KGX / KGXD / GD-PWT przy potwierdzeniu klienta (patrz punkt 5.2)	<input type="checkbox"/>
	3.4 Wielofunkcyjna jednostka nawiewno-wywiewna Nawietrznik i jednostka wywiewna w wersji zabezpieczonej przed wybuchem	Przepustnica powietrza: Strefa 2: możliwa, strefa 1: nieuzasadniona Odzysk ciepła: Strefa 1+2: KVS / KGX / KGXD / GS-PWT Strefa 1: możliwe KGX / KGXD / GS-PWT przy potwierdzeniu klienta (patrz punkt 5.2)	<input type="checkbox"/>

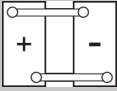


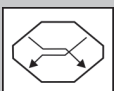

4. Klasyfikacja urządzenia

<p>UWAGA:</p>  <p>Należy podać atmosferę w urządzeniu i poza nim!</p> <p>Wskazówki:</p>  <p>Wyjątki:</p>	4.1 Urządzenie wewnątrz	strefa 1 <input type="checkbox"/> Klasyfikacja: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Brak stref <input type="checkbox"/>		
		strefa 2 <input type="checkbox"/> Klasyfikacja: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Klasa temperatury:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Temperatura zapłonu powyżej:	> 450°C	> 300°C	> 200°C	> 135°C
	4.2 Urządzenie na zewnątrz:	strefa 1 <input type="checkbox"/> Klasyfikacja: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Brak stref <input type="checkbox"/>		
		strefa 2 <input type="checkbox"/> Klasyfikacja: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Klasa temperatury:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Temperatura zapłonu powyżej:	> 450°C	> 300°C	> 200°C	> 135°C
	Strefa 1: Atmosfera wybuchowa występuje okazjnie. Wymagane są duże środki bezpieczeństwa. Strefa 2: Atmosfera wybuchowa prawdopodobnie nie występuje, a jeżeli występuje, to rzadko lub krótkotrwale. Zwykle środki bezpieczeństwa.				
	Obydwe strefy (urządzenie wewnątrz / urządzenie na zewnątrz) mogą się od siebie różnić maksymalnie o jeden stopień.				
Ustawienie wewnątrz: Określenie stref: Urządzenie wewnątrz: strefa 1 / urządzenie na zewnątrz: Brak stref		Możliwe tylko w następujących sytuacjach: współczynnik wymiany powietrza w pomieszczeniu > 6/godz. (wokół urządzenia)			<input type="checkbox"/>
Ustawienie na zewnątrz: Określenie stref: Urządzenie wewnątrz: strefa 1 / urządzenie na zewnątrz: Brak stref		Możliwe tylko w następujących sytuacjach: swobodny strumień powietrza bez przeszkód po właściwych stronach zewnętrznych urządzenia.			<input type="checkbox"/>
Tylko w przypadku KG/KGW Top.eco Strefa zewnętrzna 1:		brak przewidywanego elektrostatycznego mechanizmu naładowania.			<input type="checkbox"/>



Lista kontrolna	do klimatyzatorów w wersji zabezpieczonej przed wybuchem ATEX	  
	do klasyfikacji zgodnie z dyrektywą ochrony przeciwybuchowej 2014/34/UE	



5. Wersja urządzenia – warunki specjalne

5.1 „Wersja norweska” Silnik standardowy leżący poza strumieniem powietrza Wyłącznie strefa 2 	KG <input type="checkbox"/> Ustawienie wewnętrzne	KGW <input type="checkbox"/> Ustawienie zewnętrzne
	UWAGA: wszystkie 4 poniższe warunki muszą zostać koniecznie spełnione!	
	5.1.1 Na zewnątrz brak strefy	<input type="checkbox"/>
	5.1.2 Ustawienie urządzenia nad miejscem odsysania	<input type="checkbox"/>
	5.1.3 Wydostające się gazy cięższe niż powietrze	<input type="checkbox"/>
5.1.4 Dolna granica wybuchowości (DGW) również w przypadku przemieszania stref do silnika położonego zewnątrz strumienia powietrza nie jest zdecydowanie osiągnięta, tzn. w miejscu instalacji nie ma możliwości gromadzenia się gazu w obszarze silnika.	<input type="checkbox"/>	

5.2 Systemy odzysku ciepła wielofunkcyjnych jednostek nawiewno-wywiewnych KVS  KGX  KGXD  GS-PWT 	5.2.1 Tylko jednostka wywiewna w wersji zabezpieczonej przed wybuchem	
	Strefa 1: KVS <input type="checkbox"/>	Strefa 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/> Potwierdzenie w przypadku KGX/KGXD/GS-PWT: <input type="checkbox"/> Dolna granica wybuchowości (DGW) w przypadku mieszania się zawartości stref w systemach KGX/KGXD/GS-PWT do jednostki nawiewnej nie jest przez dłuższy czas osiągnięta (gromadzenie się potencjalnie wybuchowego gazu nie jest możliwe)
	5.2.2 Jednostka nawiewna i wywiewna w wersji zabezpieczonej przed wybuchem:	
	Strefa 1: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/> Potwierdzenie w przypadku KGX/KGXD/GS-PWT: <input type="checkbox"/> Miejsce montażu zostaje wyposażone w urządzenie ostrzegające przed gazem w celu ochrony przed wybuchem.	Strefa 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/>
	Wskazówka dotycząca dostawy:  W przypadku większych urządzeń KGX / KGXD / GS-PWT, podzielonych na części ze względów transportowych, po zmontowaniu KGX / KGXD / GS-PWT w danej lokalizacji, kontrola końcowa musi zostać przeprowadzona przez firmę WOLF lub osoby wyznaczone przez firmę WOLF.	

6. Ocena

Osoba odpowiedzialna za ocenę: 	_____	_____	_____
	Miejscowość	Data	Nazwa
	_____	_____	_____
	Podpis	Pieczęć firmowa 	
Wypełniona w całości lista kontrolna jest wymagana do opracowania oferty i realizacji zlecenia!			

Lista de verificação	para equipamentos de climatização em versão ATEX protegida contra explosão	WOLF
	para classificação de acordo com a Diretiva relativa à proteção contra explosões 2014/34/UE	 

1. Dados do projeto

Cliente:			
Projeto / Comissão:			
N.º projeto: / Posição:			



2. Dados do equipamento



2.1 Instalação:	Instalação no interior		Instalação no exterior	
2.2 Série:	KG Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)	KGW Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)
2.3 Tamanho:				

3. Variante do equipamento

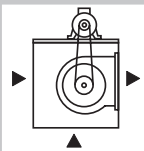
Tipo de equipamento:	3.1 Equipamento de insuflação de ar	<input type="checkbox"/>
	3.2 Equipamento de extração de ar	<input type="checkbox"/>
	3.3 Equipamento combinado de insuflação e extração de ar Equipamento de insuflação de ar (cl. 4) protegido por válvula de bloqueio automática hermética. Válvula de recirculação do ar: não permitida Recuperação de calor: Zona 1+2: apenas é possível KVS Alternativa: "Apenas com zona 2": KGX / KGXD / GS-PWT no caso de confirmação pelo cliente (ver ponto 5.2) Apenas equipamento de extração de ar em versão protegida contra explosão	<input type="checkbox"/>
	3.4 Equipamento combinado de insuflação e extração de ar Equipamento de insuflação de ar e equipamento de extração de ar em versão protegida contra explosão Válvula de recirculação do ar: Zona 2: possível, zona 1: não é vantajoso Recuperação de calor: Zona 1+2: KVS / KGX / KGXD / GS-PWT possível Zona 1: apenas é possível KGX / KGXD / GS-PWT no caso de confirmação pelo cliente (ver ponto 5.2).	<input type="checkbox"/>

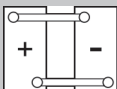


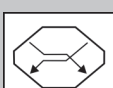

4. Classificação do equipamento

ATENÇÃO:  É necessário indicar a atmosfera dentro e fora do equipamento!	4.1 Equipamento interior:	Zona 1 <input type="checkbox"/> Classificação: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Nenhuma zona <input type="checkbox"/>		
		Zona 2 <input type="checkbox"/> Classificação: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Classe de temperaturas:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Temperatura de ignição através de:	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
	4.2 Equipamento exterior:	Zona 1 <input type="checkbox"/> Classificação: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Nenhuma zona <input type="checkbox"/>		
		Zona 2 <input type="checkbox"/> Classificação: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Classe de temperaturas:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Temperatura de ignição através de:	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
	Aviso: 	Zona 1: A atmosfera explosiva ocorre ocasionalmente. São necessárias medidas de segurança de alto nível. Zona 2: A atmosfera explosiva provavelmente não ocorre, ocorre apenas raramente ou por pouco tempo. Medidas de segurança normais. Ambas as zonas (equipamento interior / equipamento exterior) só podem variar no máximo um nível entre si.			
	Exceções:	Instalação no interior Definição das zonas: Equipamento interior: Zona 1 / Equipamento exterior: Nenhuma zona Apenas possível se: Coeficiente de circulação do ar no local de instalação > 6/h (à volta do equipamento)			<input type="checkbox"/>
	Instalação no exterior Definição das zonas: Equipamento interior: Zona 1 / Equipamento exterior: Nenhuma zona Apenas possível se: Fluxo de ar livre e desimpedido nas laterais relevantes do equipamento.			<input type="checkbox"/>	
	Apenas com KG/KGW Top.eco Exterior Zona 1:	Sem mecanismo de carga eletrostática previsto.		<input type="checkbox"/>	


Lista de verificação	para equipamentos de climatização em versão ATEX protegida contra explosão	WOLF
	para classificação de acordo com a Diretiva relativa à proteção contra explosões 2014/34/UE	 


5. Versão do equipamento - Condições especiais

5.1 «Versão para a Noruega» Motor standard situado fora do fluxo de ar Exclusivamente zona 2 	KG <input type="checkbox"/> Instalação interior	KGW <input type="checkbox"/> Instalação exterior	
	ATENÇÃO: Todas as 4 condições seguintes têm de ser obrigatoriamente cumpridas!		
	5.1.1 Sem zona no exterior	<input type="checkbox"/>	
	5.1.2 Instalação do equipamento acima do ponto de aspiração	<input type="checkbox"/>	
	5.1.3 Gases que ocorrem são mais pesados do que o ar	<input type="checkbox"/>	
5.1.4 Limite de explosão inferior (LEI) não é atingido de forma permanente, por uma margem significativa, até mesmo no caso de transferência da zona para o motor situado fora do fluxo de ar, ou seja, no local de instalação não existe possibilidade de acumulação de gases na área do motor.	<input type="checkbox"/>		

5.2 Sistemas de recuperação de calor em aparelhos com insuflação e extração de ar KVS  KGX  KGXD  GS-PWT 	5.2.1 Apenas equipamento de extração de ar em versão protegida contra explosão		
	Zona 1: KVS <input type="checkbox"/>		Zona 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/> Confirmação para KGX/KGXD/GS-PWT: <input type="checkbox"/> As condições permanecem abaixo do limite explosivo mais baixo (LEL), mesmo quando o ar é transportado entre as zonas para o equipamento de insuflação de ar pelo sistema KGX / KGXD / GS PWT (sem possibilidade de acumulação de gases explosivos).
	5.2.2 Equipamento de insuflação e extração de ar em versão protegida contra explosão		
	Zona 1: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/> Confirmação para KGX/KGXD/GS-PWT: <input type="checkbox"/> É instalado no local um dispositivo de aviso de gás para proteção contra explosões.		Zona 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/>
	Nota sobre a entrega:  No caso de maiores divisões do KGX / KGXD / GS-PWT por motivos de transporte, deve ser realizada uma inspeção pela WOLF ou por pessoas comissionadas pela WOLF após a montagem do KGX / KGXD / GS-PWT pelo cliente.		

6. Avaliação

Responsável pela avaliação: 	_____		
	Localidade	Data	Nome
	_____	_____	
	Assinatura	Carimbo da empresa	
O preenchimento integral da lista de verificação é obrigatório para a criação de uma proposta e o processamento do pedido!			

Listă de verificări	pentru aparate de aer condiționat în execuție protejată împotriva exploziilor ATEX	WOLF
	pentru clasificarea în sensul directivei privind protecția împotriva exploziilor 2014/34/UE	

1. Date de proiect

Client:			
Proiect / Comision:			
Nr. proiect: / Poziție:			


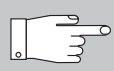
2. Datele aparatelor


2.1 Instalare:	Amplasare în interior		Amplasare în exterior	
2.2 Serie:	KG Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)	KGW Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)
2.3 Dimensiuni constructive:				

3. Varianta aparatului

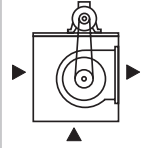
Tipul aparatului:	3.1 Unitate de alimentare a aerului	<input type="checkbox"/>	
	3.2 Aparat de evacuare aer	<input type="checkbox"/>	
	3.3 Aparat combinat de admisie și evacuare aer Aparat de admisie aer protejat cu clapeta de închidere etanșă la aer (clasa 4), automată. Numai aparat de evacuare aer în execuție protejată împotriva exploziilor	Aparat de admisie aer protejat cu clapeta de închidere etanșă la aer (clasa 4), automată. Clapeta de recirculare a aerului: nu este admisă Recuperare căldură: zona 1+2: posibil numai KVS Alternativă: „Numai la zona 2”: KGX/KGXD/GS-PWT la confirmarea de către client (a se vedea punctul 5.2)	<input type="checkbox"/>
	3.4 Aparat combinat de admisie și evacuare aer Aparat de admisie aer și aparat de evacuare aer în execuție protejată împotriva exploziilor	Clapetă de recirculare a aerului: Zona 2: posibilă, zona 1: nu prezintă utilitate Recuperare de căldură: Zona 1+2: posibil la KVS/KGX/KGXD/GS-PWT Zona 1: posibil la KGX/KGXD/GS-PWT la confirmarea de către client (a se vedea punctul 5.2)	<input type="checkbox"/>

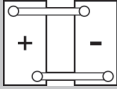


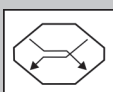

4. Clasificarea aparatelor

<p>ATENȚIE:</p>  <p>Este necesară menționarea atmosferei în interiorul și în afara aparatului!</p> <p>Indicații:</p>  <p>Excepții:</p>	4.1 Aparat interior:	Zona 1 <input type="checkbox"/> Clasificare: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Fără zonă <input type="checkbox"/>		
		Zona 2 <input type="checkbox"/> Clasificare: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Clasă de temperatură:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Temperatura de aprindere peste:	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
	4.2 Aparat exterior:	Zona 1 <input type="checkbox"/> Clasificare: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Fără zonă <input type="checkbox"/>		
		Zona 2 <input type="checkbox"/> Clasificare: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Clasă de temperatură:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Temperatura de aprindere peste:	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
	Indicații:	Zona 1: Atmosfera care prezintă pericol de explozie se produce ocazional. Sunt necesare măsuri intense de protecție.			
		Zona 2: Este posibil ca atmosfera care prezintă pericol de explozie să nu se producă și, în măsura în care apare, se poate produce doar izolat sau pentru o durată redusă de timp. Măsuri normale de siguranță.			
	Ambele zone (aparat interior / aparat exterior) pot prezenta o diferență reciprocă de maxim un nivel.				
Excepții:	Instalare la interior Definirea zonelor: Aparat interior: Zona 1 / Aparat exterior: Fără zonă Posibil numai în cazul în care: Rata de transfer a aerului în încăperea de instalare > 6/h (în jurul aparatului)		<input type="checkbox"/>		
	Instalare la exterior Definirea zonelor: Aparat interior: Zona 1 / Aparat exterior: Fără zonă Posibil numai în cazul în care: Curgerea fără obstacole, liberă a aerului la nivelul laturilor exterioare relevante ale aparatului.		<input type="checkbox"/>		
	Numai la KG / KGW Top.eco Exterior zona 1:	Nu există niciun mecanism previzibil electrostatic de încărcare.		<input type="checkbox"/>	



<h1>Listă de verificări</h1>	pentru aparate de aer condiționat în execuție protejată împotriva exploziilor ATEX	WOLF
	pentru clasificarea în sensul directivei privind protecția împotriva exploziilor 2014/34/UE	

5. Execuția aparatului - condiții speciale

5.2 „Execuție norvegiană“ Motor standard amplasat în afara curentului de aer Exclusiv zona 2 	KG <input type="checkbox"/> Instalare la interior	KGW <input type="checkbox"/> Instalare la exterior
	ATENȚIE: Toate cele 4 condiții menționate în cele ce urmează trebuie respectate în mod obligatoriu!	
	5.1.1 Exterior fără zone	<input type="checkbox"/>
	5.1.2 Instalarea aparatului deasupra punctului de aspirație	<input type="checkbox"/>
	5.1.3 Gazele generate sunt mai grele ca aerul	<input type="checkbox"/>
5.1.4 Valorile se situează permanent sub limita inferioară de explozie (UEG) și la transferul între zone către motorul aflat în afara curentului de aer, ceea ce înseamnă că nu este posibilă o acumulare de gaze la nivelul motorului.	<input type="checkbox"/>	

5.2 Sisteme de recuperare a căldurii prin sistemul de ghidare a aerului de admisie și de evacuare KVS  KGX  KGXD  GS-PWT 	5.2.1 Numai aparat de evacuare aer în execuție protejată împotriva exploziilor	
	Zona 1: KVS <input type="checkbox"/>	Zona 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/> Confirmare pentru KGX/KGXD/GS-PWT: <input type="checkbox"/> Valorile se situează permanent sub limita inferioară de explozie (UEG) la transferul între zone ca urmare a sistemului KGX/KGXD/GS-PWT în aparatul de admisie aer (nu este posibilă o acumulare de gaze cu risc de explozie).
	5.2.2 Aparat de admisie aer și aparat de evacuare aer în execuție protejată împotriva exploziilor:	
	Zona 1: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/> Confirmare pentru KGX/KGXD/GS-PWT: <input type="checkbox"/> Pentru protecția împotriva exploziilor, la fața locului se va monta un dispozitiv de avertizare a scurgerilor de gaz.	Zona 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/>
	Indicație pentru livrare:  La sistemele mai mari, în urma transportului și instalării sistemelor KGX/KGXD/GS-PWT în locație, este necesară o inspecție finală din partea WOLF sau a unor persoane certificate de WOLF.	

6. Evaluare

Responsabil pentru evaluare: 	_____	_____	_____
	Localitatea	Data	Nume
	_____	_____	_____
	Semnătura	Ștampila firmei 	
Lista de verificare completată integral este necesară în mod obligatoriu pentru întocmirea ofertei și pentru prelucrarea comenzii!			

Checklista

för luftkonditioneringar i explosionsskyddat ATEX-utförande
för klassificering motsvarande explosionsdirektiv 2014/34/EU

WOLF



1. Projektdata

Kund:			
Projekt / Kommission:			
Projektnr. / Position:			

2. Enhetsdata

2.1 Montering:	Inomhusmontering		Utomhusmontering	
2.2 Serie:	KG Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)	KGW Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)
2.3 Storlek:				

3. Enhetsvariant

Enhetsstyp:	3.1 Tillufts-enhet		<input type="checkbox"/>	
	3.2 Frånlufts-enhet		<input type="checkbox"/>	
	3.3 Kombinerad till- och frånlufts-enhet Endast frånlufts-enhet i explosionsskyddat utförande	Tillufts-enhet skyddad med lufttätt (kl 4), automatiskt avstängningsspjäll. Cirkulationsspjäll: ej tillåtet Värmeåtervinning: Zon 1 + 2: endast KVS möjligt Alternativ: "Endast vid zon 2": KGX/KGXD/GS-PWT vid kundbekräftelse (se punkt 5.2)		<input type="checkbox"/>
	3.4 Kombinerad till- och frånlufts-enhet Tillufts-enhet och frånlufts-enhet i explosionsskyddat utförande	Cirkulationsspjäll: Zon 2: möjligt, zon 1: inte lämpligt Värmeåtervinning: Zon 1+2: KVS/KGX/KGXD/GS-PWT möjligt Zon 1: KGX/KGXD/GS-PWT möjligt vid kundbekräftelse (se punkt 5.2)		<input type="checkbox"/>

4. Enhetsklassificering

<p>OBSERVERA:</p> <p>Atmosfär inom och utanför enheten ska anges!</p> <p>Anvisningar:</p> <p>Undantag:</p>	4.1 Enhet inomhus:	Zon 1 <input type="checkbox"/> Klassifikation: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Ingen zon <input type="checkbox"/>	
		Zon 2 <input type="checkbox"/> Klassifikation: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X		
		Temperaturklass: T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/>		
		Antändningstemperatur över: > 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C		
	4.2 Enhet utomhus:	Zon 1 <input type="checkbox"/> Klassifikation: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Ingen zon <input type="checkbox"/>	
		Zon 2 <input type="checkbox"/> Klassifikation: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X		
		Temperaturklass: T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/>		
		Antändningstemperatur över: > 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C		
	<p>Zon 1: Explosionsatmosfären uppträder tillfälligt. Höga säkerhetsåtgärder är nödvändiga. Zon 2: Explosionsatmosfären uppstår förmodligen inte, och om den gör det, endast sällan eller under kort tid. Normala säkerhetsåtgärder. Båda zoner (enhet inomhus/utomhus) får högst avvika en nivå från varandra.</p>			
	Inomhusmontering Zonfastställande: Enhet inomhus: Zon 1 / Enhet utomhus: Ingen zon Endast möjligt om: Luftväxelrate i uppställningsrummet > 6/h (runt enheten)			<input type="checkbox"/>
Utomhusmontering Zonfastställande: Enhet inomhus: Zon 1 / Enhet utomhus: Ingen zon Endast möjligt vid: Obehindrad, fri luftströmning på enhetens relevanta utsidor.			<input type="checkbox"/>	
Endast vid KG / KGW Top.eco Utomhus zon 1:		Ingen förutsebar elektrostatisk uppladdningsmekanism tillgänglig.	<input type="checkbox"/>	

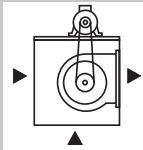
Checklista

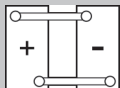


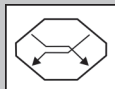

för luftkonditioneringar i explosionsskyddat ATEX-utförande
för klassificering motsvarande explosionsdirektiv 2014/34/EU

WOLF






5. Enhetsutförande - särskilda villkor

5.1 “Norskt utförande” Utanför luftströmmen liggande standardmotor Uteslutande zon 2 	KG <input type="checkbox"/> Inomhusmontering	KGW <input type="checkbox"/> Utomhusmontering
	OBSERVERA: Alla fyra nedanstående villkor måste absolut uppfyllas!	
	5.1.1 Utomhus ingen zon	<input type="checkbox"/>
	5.1.2 Enhetsmontering ovanför utsugspunkten	<input type="checkbox"/>
	5.1.3 Uppstående gaser tyngre än luft	<input type="checkbox"/>
5.1.4 Nedre explosionsgränsen (LEL) är även vid zonöverföring till utanför luftströmmen liggande motor permanent signifikant underskriden, dvs. ingen gasackumulering möjlig i motorområdet på plats.	<input type="checkbox"/>	

5.2 Värmeåtervinnings-system vid kombinerade till- och frånluftsenheter KVS  KGX  KGXD  GS-PWT 	5.2.1 Endast frånluftsenhet i explosionsskyddat utförande	
	Zon 1: KVS <input type="checkbox"/>	Zon 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/> Bekräftelse vid KGX/KGXD/GS-PWT: <input type="checkbox"/> Nedre explosionsgräns (LEL) vid zonöverföring via KGX / KGXD / GS-PWT-systemet i tilluftsenheten förblir permanent signifikant underskriden (ingen explosiv gasackumulering möjlig).
	5.2.2 Tilluftsenhet och frånluftsenhet i explosionsskyddat utförande:	
	Zon 1: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/>	Zon 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX / KGXD / GS-PWT <input type="checkbox"/>
	Bekräftelse vid KGX/KGXD/GS-PWT: <input type="checkbox"/> Gasvarningsanordning på plats för explosionsskydd monteras.	
Anmärkning om leveransen:  Vid större, av transportskäl delade KGX / KGXD / GS-PWT, måste en slutlig inspektion utföras av WOLF eller personer på uppdrag av WOLF efter KGX / KGXD / GS-PWT har monterats på plats.		

6. Utvärdering

Ansvarig för utvärderingen: 	_____	_____	_____
	Ort	Datum	Namn
	_____	_____	_____
	Underskrift	Företagsstämpel	
Fullständigt ifylld checklista är obligatorisk för upphandling och orderhantering!			

Kontrolní seznam	pro klimatizační zařízení v provedení pro používání v prostředí s nebezpečím výbuchu ATEX	WOLF
	ke klasifikaci podle směrnice 2014/34/EU pro zařízení určená do prostředí s nebezpečím výbuchu	 

1. Údaje o projektu

Zákazník:	
Projekt / Objednávka:	
Č. projektu / Položka:	


2. Údaje o zařízení

2.1 Instalace:	Vnitřní instalace		Venkovní instalace	
2.2 Konstrukční řada:	KG Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)	KGW Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)
2.3 Konstrukční velikost:				

3. Verze zařízení

Typ zařízení:	3.1 Zařízení pro přiváděný vzduch	<input type="checkbox"/>	
	3.2 Zařízení pro odpadní vzduch	<input type="checkbox"/>	
	3.3 Kombinované zařízení pro přiváděný a odpadní vzduch Pouze zařízení k odvádění vzduchu v provedení pro používání v prostředí s nebezpečím výbuchu	Zařízení pro přiv. vzduch je chráněno vzduchotěsnou (tř. 4) automatickou uzavírací klapkou. Klapka cirkulujícího vzduchu: není povolena Rekuperace tepla: Zóna 1+2: možné pouze KVS Alternativně: „Pouze u zóny 2“: KGX/KGXD/GS-DVT při potvrzení zákazníkem (viz bod 5.2)	<input type="checkbox"/>
	3.4 Kombinované zařízení pro přiváděný a odpadní vzduch Zařízení pro přiv. vzduch a zařízení pro odpadní vzduch v provedení pro používání v prostředí s nebezpečím výbuchu	Klapka cirkulujícího vzduchu: Zóna 2: možná, zóna 1: nevhodná Rekuperace tepla: Zóna 1+2: KVS/KGX/KGXD/GS-DVT jsou možné Zóna 1: KGX/KGXD/GS-DVT jsou možné při potvrzení zákazníkem (viz bod 5.2).	<input type="checkbox"/>

4. Klasifikace zařízení

POZOR:  Je nutné uvést prostředí uvnitř a vně zařízení! Upozornění:  Výjimky:	4.1 Zařízení uvnitř:	Zóna 1 <input type="checkbox"/> Klasifikace: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Žádná zóna <input type="checkbox"/>		
		Zóna 2 <input type="checkbox"/> Klasifikace: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Teplotní třída:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Teplota vznícení více než:	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
	4.2 Zařízení vně:	Zóna 1 <input type="checkbox"/> Klasifikace: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Žádná zóna <input type="checkbox"/>		
		Zóna 2 <input type="checkbox"/> Klasifikace: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Teplotní třída:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Teplota vznícení více než:	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
	Upozornění:	Zóna 1: Výbušné prostředí se vyskytuje náhodně. Jsou nezbytná vysoká bezpečnostní opatření. Zóna 2: Výbušné prostředí pravděpodobně nevznikne, a pokud ano, pak jen zřídka nebo krátkodobě. Běžná bezpečnostní opatření. Obě zóny (zařízení uvnitř / zařízení vně) se smí od sebe lišit maximálně o jeden stupeň.			
	Výjimky:	Vnitřní instalace Definice zóny: Zařízení uvnitř: Zóna 1 / Zařízení venku: Žádná zóna Možné pouze pokud: Intenzita výměny vzduchu v instalačním prostoru > 6/h (okolo zařízení)	<input type="checkbox"/>		
	Instalace venku Definice zóny: Zařízení uvnitř: Zóna 1 / Zařízení venku: Žádná zóna Možné pouze pokud: Nerušené volné proudění vzduchu na relevantních vnějších stranách zařízení.	<input type="checkbox"/>			
	Pouze u KG/KGW Top.eco Vnější zóna 1:	Neexistuje žádný předvídatelný mechanismus elektrostatického nabíjení.	<input type="checkbox"/>		

Kontrolní seznam

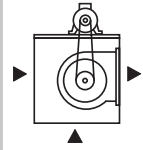
pro klimatizační zařízení v provedení pro používání v prostředí s nebezpečím výbuchu ATEX

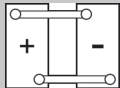


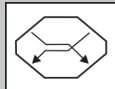



ke klasifikaci podle směrnice 2014/34/EU pro zařízení určená do prostředí s nebezpečím výbuchu







5. Provedení zařízení – speciální podmínky

5.1 „Norská verze“ Standardní motor nacházející se mimo proud vzduchu Výhradně zóna 2 	KG <input type="checkbox"/> Vnitřní instalace	KGW <input type="checkbox"/> Venkovní instalace
	POZOR: Musí být bezpodmínečně dodrženy všechny 4 následující podmínky!	
	5.1.1 Vně žádná zóna	<input type="checkbox"/>
	5.1.2 Instalace zařízení nad místem odsávání	<input type="checkbox"/>
	5.1.3 Vyskytující se plyny těžší než vzduch	<input type="checkbox"/>
5.1.4 Dlouhodobě výrazně pod hranicí dolní meze výbušnosti (UEG) i u zónového průniku k motoru nacházejícího se mimo proud vzduchu, to znamená, že v prostoru instalace není v oblasti motoru možné nahromadění výbušného plynu.	<input type="checkbox"/>	

5.2 Systémy rekuperace tepla u komb. jednotek pro přív. odpadní vzduch KVS  KGX  KGXD  GS-DVT 	5.2.1 Pouze jednotka pro odpadní vzduch v provedení ATEX	
	Zóna 1: KVS <input type="checkbox"/>	Zóna 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX/KGXD/GS-DVT <input type="checkbox"/> Potvrzení při KGX/KGXD/GS-DVT: <input type="checkbox"/> Hodnota výbušnosti u zónového průniku do jednotky pro přív. vzduch přes systém KGW/ KGXD/GS-DVT zůstává dlouhodobě výrazně pod hranicí dolní meze výbušnosti (UEG) (není možné nahromadění výbušného plynu).
	5.2.2 Jednotky pro přív. a odpadní vzduch v provedení ATEX:	
	Zóna 1: KVS <input type="checkbox"/> KGX/KGXD/GS-DVT <input type="checkbox"/> Potvrzení u KGX/KGXD/GS-DVT: <input type="checkbox"/> Plynové výstražné zařízení na ochranu před výbuchem je namontované.	Zóna 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX/KGXD/GS-DVT <input type="checkbox"/>
	Upozornění o dodávce:  V případě větších výměníků tepla KGX/KGXD/GS-DVT, které byly z důvodu přepravy rozděleny, musí po jejich montáži na stavbě vykonat závěrečnou kontrolu firma WOLF nebo jí pověřené odpovědné osoby.	

6. Vyhodnocení

Osoba odpovědná za vyhodnocení: 	_____ Místo	_____ Datum	_____ Jméno a příjmení
	_____ Podpis	_____ Razítko firmy 	
	Pro vytvoření nabídky a zpracování zakázky je bezpodmínečně nutné kompletně vyplnit kontrolní seznam!		

Kontrolný zoznam	pre klimatizačné zariadenia vo vyhotovení s ochranou pred výbuchom ATEX	WOLF
	na klasifikáciu podľa smernice o ochrane pred výbuchom 2014/34/EÚ	 

1. Údaje o projekte

Zákazník:			
Projekt/ miesto inštalácie:			
Č. projektu: / Položka:			



2. Údaje o zariadení

2.1 Inštalácia:	Vnútorná inštalácia		Vonkajšia inštalácia	
2.2 Typový rad:	KG Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)	KGW Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)
2.3 Typová veľkosť:				

3. Varianty zariadenia

Druh zariadenia:	3.1 Zariadenie na prívod vzduchu	<input type="checkbox"/>	
	3.2 Zariadenie na odvod vzduchu	<input type="checkbox"/>	
	3.3 Kombinované zariadenie na prívod a odvod vzduchu Len zariadenie na odvod vzduchu vo vyhotovení ATEX	Zariadenie na prívod vzduchu je chránené vzduchotesnou (tr. 4) automatickou uzatváracou klapkou. Cirkulačná klapka: nie je dovolená. Rekuperácia tepla: Zóna 1+2: možné iba KVS Alternatívne: „Len pri zóne 2“: KGX/KGX/GS-DVT iba ak potvrdí zákazník (pozri bod 5.2)	<input type="checkbox"/>
	3.4 Kombinované zariadenie na prívod a odvod vzduchu Zariadenie na prívod vzduchu a zariadenie na odvod vzduchu vo vyhotovení ATEX	Cirkulačná klapka: Zóna 2: možná, zóna 1: nemá zmysel Rekuperácia tepla: Zóna 1+2: KVS/KGX/KGXD/GS-DVT môže byť Zóna 1: KGX/KGX/GSDVT môže byť, iba ak potvrdí zákazník	<input type="checkbox"/>

4. Klasifikácia zariadenia

POZOR:  Je potrebné zadať prostredie vnútri zariadenia a mimo zariadenia! Upozornenia:  Výnimky:	4.1 Zariadenie vnútri:	Zóna 1 <input type="checkbox"/> Klasifikácia: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Žiadna zóna <input type="checkbox"/>		
		Zóna 2 <input type="checkbox"/> Klasifikácia: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Teplotná trieda:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Teplota zapálenia nad:	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
	4.2 Zariadenie vonku:	Zóna 1 <input type="checkbox"/> Klasifikácia: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Žiadna zóna <input type="checkbox"/>		
		Zóna 2 <input type="checkbox"/> Klasifikácia: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X			
	Teplotná trieda:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>
	Teplota zapálenia nad:	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C
	Zóna 1: Občas sa vyskytuje výbušné prostredie. Vtedy sú nevyhnutné prísne bezpečnostné opatrenia.				
	Zóna 2: Výbušné prostredie sa pravdepodobne nevyskytne. Ak áno, tak len občas a nakrátko. Normálne bezpečnostné opatrenia.				
Obidve zóny (zariadenie vnútri/zariadenie vonku) sa môžu navzájom líšiť maximálne o jeden stupeň.					
Vnútroinštalácia Stanovenie zón: Zariadenie vnútri: Zóna 1 / zariadenie vonku: Žiadna zóna		Môže byť ak: Intenzita výmeny vzduchu v inštaláčnom priestore > 6/h (okolo zariadenia)	<input type="checkbox"/>		
Vonkajšia inštalácia Stanovenie zón: Zariadenie vnútri: Zóna 1 / zariadenie vonku: Žiadna zóna		Môže byť iba ak: Neobmedzene voľne prúdi vzduch na relevantných vonkajších stranách zariadenia.	<input type="checkbox"/>		
Len pri KG/KGW Top.eco Vonkajšia zóna 1:		Neexistuje žiadny predvídateľný mechanizmus elektrostatického nabíjania.	<input type="checkbox"/>		

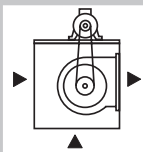
Kontrolný zoznam

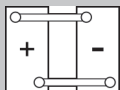


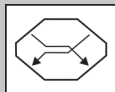

pre klimatizačné zariadenia vo vyhotovení s ochranou pred výbuchom ATEX
na klasifikáciu podľa smernice o ochrane pred výbuchom 2014/34/EÚ

WOLF




5. Vyhotovenie zariadenia – špeciálne podmienky

5.1 „Nórske vyhotovenie“ Štandardný motor sa nachádza mimo prúdu vzduchu Výlučne zóna 2 	KG <input type="checkbox"/> Vnútna inštalácia	KGW <input type="checkbox"/> Vonkajšia inštalácia
	POZOR: Všetky 4 nasledujúce podmienky musia byť bezpodmienečne splnené!	
	5.1.1 Vonku žiadna zóna.	<input type="checkbox"/>
	5.1.2 Inštalácia zariadenia nad miestom nasávania.	<input type="checkbox"/>
	5.1.3 Vyskytujú sa plyny ťažšie ako vzduch.	<input type="checkbox"/>
5.1.4 Hodnota výbušnosti je aj pri zónovom prenikaní k motoru, ktorý sa nachádza mimo prúdu vzduchu, dlhodobo výrazne pod dolnou hranicou výbušnosti (LEL), tzn. v priestore stavby v oblasti motora nemôže dochádzať k hromadeniu výbušného plynu.	<input type="checkbox"/>	

5.2 Systémy rekuperácie tepla pri kombinovaných jednotkách na prívod a odvod vzduchu KVS  KGX  KGXD  GS-DVT 	5.2.1 Len jednotka na odvod vzduchu vo vyhotovení ATEX	
	Zóna 1: KVS <input type="checkbox"/>	Zóna 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX/KGX/D/GS-DVT <input type="checkbox"/> Potvrdenie pri KGX/KGX/D/GS-DVT <input type="checkbox"/> Hodnota výbušnosti pri zónovom prenikaní do jednotky na prívod vzduchu cez systém KGW/KGX/D/GS DVT zostáva dlhodobo výrazne pod dolnou hranicou výbušnosti (LEL) (nemôže dochádzať k hromadeniu výbušného plynu).
	5.2.2 Jednotky na prívod a odvod vzduchu vo vyhotovení ATEX:	
	Zóna 1: KVS <input type="checkbox"/> KGX/KGX/D/GS-DVT <input type="checkbox"/>	Zóna 2: KVS <input type="checkbox"/> KGX/KGX/D/GS-DVT: <input type="checkbox"/>
	Potvrdenie pri KGX/KGX/D/GS-DVT: <input type="checkbox"/> Plynové výstražné zariadenie na ochranu pred výbuchom je namontované.	
Upozornenie o dodávke:  V prípade väčších výmenníkov tepla KGX/KGX/D/GS-DVT, ktoré boli z prepravných dôvodov rozdelené, musí po montáži na stavbe vykonať záverečnú kontrolu spoločnosť WOLF alebo ňou poverené osoby.		

6. Posúdenie

Osoba zodpovedná za posúdenie: 	_____	_____	_____
	Miesto	Dátum	Meno
	_____	_____	_____
Podpis	Firemná pečiatka		
Úplne vyplnený kontrolný zoznam je bezpodmienečne potrebný na vytvorenie ponuky a spracovanie zákazky!			

Popis za provjeru

za klimatizacijske uređaje protueksplozijske – ATEX – izvedbe
za klasifikaciju u skladu s Direktivom o protueksplozijski zaštićenim proizvodima 2014/34/EU



1. Projektni podaci

Klijent:			
Projekt / Narudžba:			
Br. projekta: / Pozicija:			

2. Podaci o uređajima

2.1 Postavljanje:	Postavljanje u zatvorenom		Postavljanje na otvorenom	
2.2 Serija:	KG Top <input type="checkbox"/>	KG Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)	KGW Top <input type="checkbox"/>	KGW Top TE EC <input type="checkbox"/> (TB2)
2.3 Izvedbena veličina:				

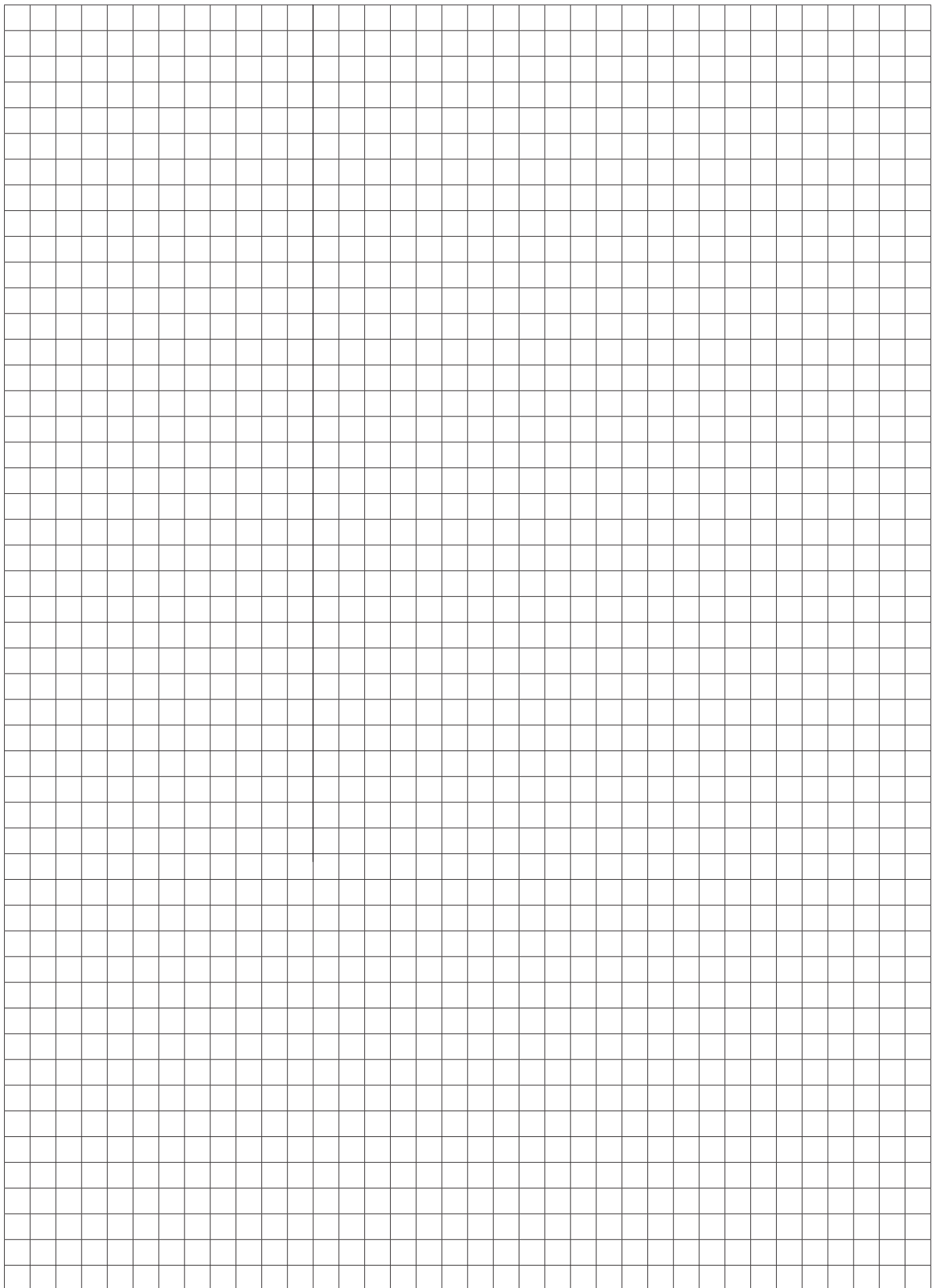
3. Varijanta uređaja

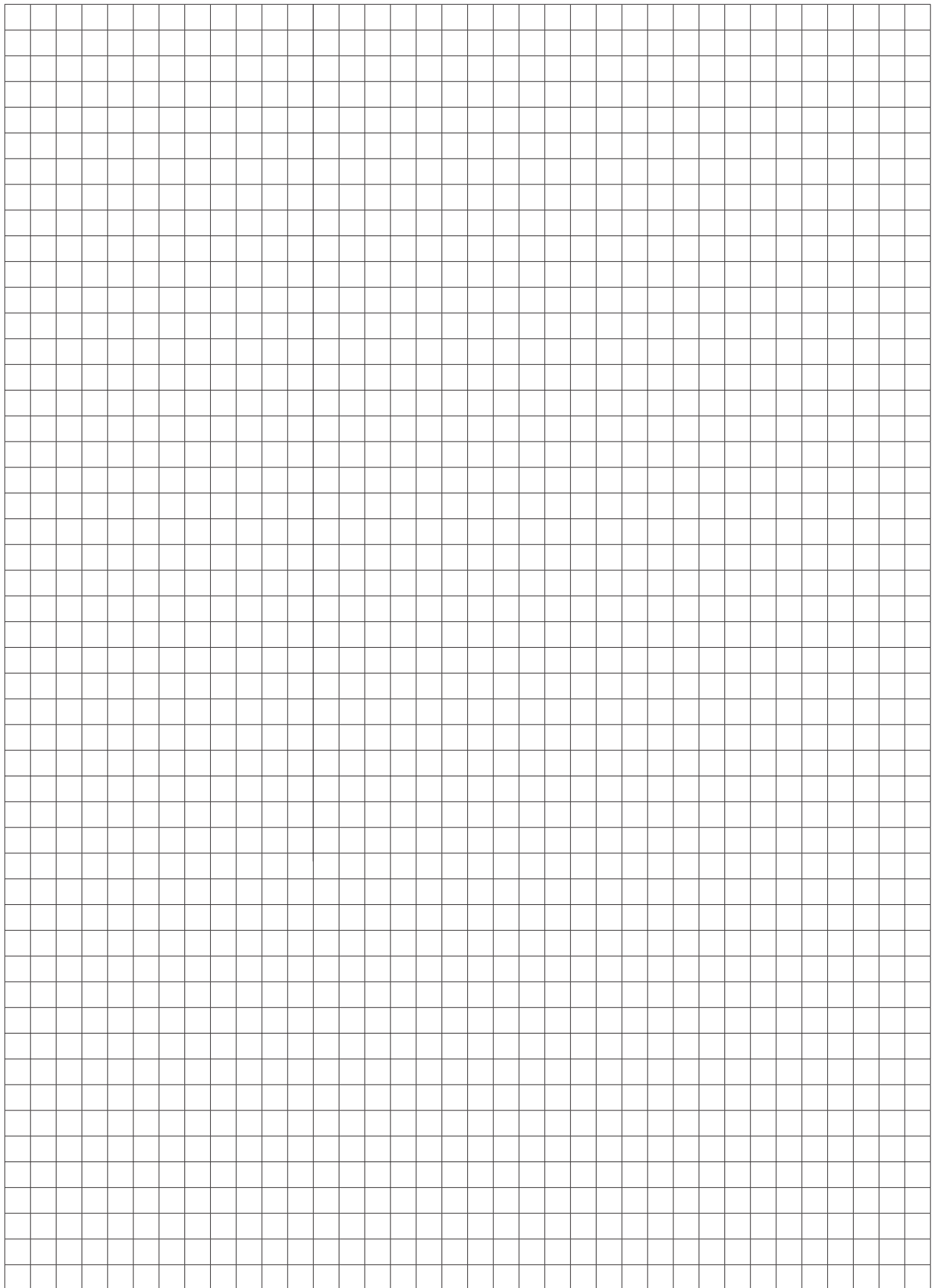
Vrsta uređaja:	3.1 Uređaj za dovodni zrak	<input type="checkbox"/>	
	3.2 Uređaj za odvodni zrak	<input type="checkbox"/>	
	3.3 Kombinirani uređaj za dovodni/odvodni zrak Samo uređaj za odvodni zrak u protueksplozijskoj izvedbi.	Uređaj za dovodni zrak zaštićen zrakotijesnom (kl. 4), automatskom zapornom zaklopkom. Zaklopka optočinog zraka: nije dopuštena Povrat topline: Zona 1+2 Moguće samo KVS Alternativno: „Samo kod zone 2“: KGX / KGXD / GS-PWT uz potvrdu od strane kupca (pogledajte točku 5.2).	<input type="checkbox"/>
	3.4 Kombinirani uređaj za dovodni/odvodni zrak Uređaj za dovodni zrak i uređaj za odvodni zrak u protueksplozijskoj izvedbi.	Zaklopka optočinog zraka: zona 2: moguće, zona 1: nije korisno Povrat topline: Zona 1+2: KVS / KGX / KGXD / GS-PWT moguće Zona 1: KGX / KGXD / GS-PWT moguće uz potvrdu od strane kupca (pogledajte točku 5.2).	<input type="checkbox"/>

4. Klasifikacija uređaja

POZOR: Treba navesti atmosferu unutar i izvan uređaja!	4.1 Uređaj unutra:	Zona 1 <input type="checkbox"/> Klasifikacija: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Nema zone <input type="checkbox"/>
		Zona 2 <input type="checkbox"/> Klasifikacija: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X	
		Razred temperature: T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/>	
		Temperatura paljenja iznad: > 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C	
Napomene: 	4.2 Uređaj izvana	Zona 1 <input type="checkbox"/> Klasifikacija: II 2G Ex h IIB T(.) Gb X	Nema zone <input type="checkbox"/>
		Zona 2 <input type="checkbox"/> Klasifikacija: II 3G Ex h IIB T(.) Gc X	
		Razred temperature: T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/>	
		Temperatura paljenja iznad: > 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C	
Iznimke:	Zona 1: Povremeno se pojavljuje eksplozivna atmosfera. Potrebne su jake sigurnosne mjere. Zona 2: Vjerojatno neće doći do pojave eksplozivne atmosfere, a ako i nastane, onda samo rijetko ili na kratko. Normalne sigurnosne mjere. Obje zone (uređaj unutra/uređaj izvana) mogu se međusobno razlikovati za najviše jednu razinu.		
	Postavljanje u zatvorenom Specifikacije zona: Uređaj unutra: Zona 1 / uređaj izvana: Nema zone Moguće samo ako je: brzina izmjene zraka u prostoriji za ugradnju > 6/h (uokolo uređaja)	<input type="checkbox"/>	
	Postavljanje na otvorenom Specifikacije zona: Uređaj unutra: Zona 1 / uređaj izvana: Nema zone Moguće samo ako je: nesmetan, slobodan protok zraka na relevantnoj vanjskoj strani uređaja.	<input type="checkbox"/>	
	Samo kod KG / KGW Top.eco Izvan zone 1:	nema predvidivog mehanizma elektrostatickog punjenja.	<input type="checkbox"/>

NOTIZEN







WOLF GmbH / Postfach 1380 / D-84048 Mainburg
Tel. +49.0.87 51 74- 0 / Fax +49.0.87 51 74- 16 00 / www.WOLF.eu